

Neuvostojoukot antoivat periksi; US. sotilaskolonna jatkoi matkaansa Berliiniin

USAn peräänantamaton asenne pakotti venäläiset poistamaan tiesulun, millä he pysäyttivät amerikkalaisen saattueen 42 tunnin ajaksi

BERLIINI — Presidentti Kennedy neuvotteli eilen Valkoisessa talossa valtioliiton Dean Rusk ja muiden korkeiden asiantuntijoiden kanssa tilanteesta, jota Dean Rusk piti erittäin vakavana. Kuukauden sisällä tämä oli jo neljäs kerta kun neuvostoliittolaiset joukot pysäyttivät amerikkalaisen saattueen Länsi-Berliiniin johtavalla tiellä.

Marienborin tarkastusaseman neuvostoliittolainen päällikkö eversti Spiridonov pyysi 44 miestä saattueen 12 ajoneuvosta nousemaan ulos laskeutusta varten. Saattueen amerikkalainen komentaja luutnantti John Lamb kieltäytyi tästä, jonka vuoksi saattueen matkan jatkaminen estettiin 42 tunniksi. Ensimmäisen osa 12 ajoneuvon muodostamasta saattueesta ryhtyi jatkamaan matkaansa tänä aamuna klo 2:14 ja saattueella oli vielä edessään Babelsbergin venäläisen tarkastusaseman ohittaminen ennen sen pääsemistä Berliiniin.

Osoitus liittoutuneiden peräänantamattomuudesta

Ensimmäiset merkit tilanteen selvämisestä ilmeni siitä kun venäläiset joukot eivät ryhtyneet häiritsemään Berliiniä kohti Länsi-Saksaa lähtenyttä englantilaista ja ranskalaisista sotilassaatetta. Nämä joukot lähetettiin Berliiniä nimenomaan sen vuoksi, että NL:lle haluttiin sellä tavoin osoittaa liittoutuneiden yksimielisyyttä ja peräänantamattomuutta po. asiassa.

Rusk ei halunnut kommentoida

Valkoisessa talossa pidetty neuvottelun jälkeen ei annettu mitään virallista lausuntoa luonnottamatta sitä, että valtioliiton sihteerit Dean Rusk kuvasi venäläisten toimenpidettä erittäin vakavaksi tapahtumaksi. Ennen kuin JFK neuvotteli asiasta lä-

hempien neuvonantajien kanssa olivat Englannin, Ranskan ja Länsi-Saksan suurlähettiläät neuvottelee tilanteesta valtioliiton edustajien kanssa.

Veroalennuksen odotus kallista

WASHINGTON — "Epäonnistuminen 11 biljoonan suuruisen veroalennusohjelman hyväksymisessä vielä kuluvan vuoden aikana aiheuttaisi suurta psykologista vahinkoa liikemaailman piirissä", sanoi Henry Ford II senaatin raha-asioiden valiokunnalle ja korosti, että "lukemattomat liike-miehet joutuisivat sen vuoksi luopumaan laajennussuunnitelmistaan."

"Mitä kauemmin me joudumme odottamaan veroalennuksen voimaansaattamista niin sitä lähemmäksi maamme talous joutuu seuraavaa lamakautta", sanoi Ford-yhtymän johtokunnan puheenjohtaja Henry Ford II, joka tukee edustajainhuoneen hyväksymää 11 biljoonan dollarin suuruisia tuloveroalennusta.

Senaatin raha-asioiden valiokunnan puheenjohtaja, senaattori Harry F. Byrd (d.-Va.) on kuitenkin edelleen sitä mieltä, että kongressin tulisi ensiksi nähdä presidentti Kennedyn hallituksen ensi vuoden menoarvio ennen kuin ryhdytään käsittelemään veroalennusta.

Lyhyesti kerrottuja uutistapahtumia

WASHINGTON — US. valtioliiton turvallisuusosaston virkailija Otto F. Opetka erotettiin virastaan eilen sen vuoksi, että hän oli luovuttanut valtioliiton henkilökuntaa koskevia salaisia asiakirjoja senaatin tutkimuskomissionin edustajille. Tapaus aiheutti nopean vastareaktion senaatissa. Senaattori T. J. Dodd (d.-Conn.), sanoi että "erotus oli isku koko senaatille".

OTTAWA — Canadian hallitus allekirjoitti eilen sopimuksen Puolan hallituksen kanssa, jonka mukaan Kanada suostui myymään Puolalle vehnää 88 miljoonan dollarin arvosta. Vilja tullaan toimittamaan kolmen vuoden kuluessa. Ensimmäisenä vuonna toimitetaan Puolaan noin 14,7 miljoonaa bushelia.

PHILADELPHIA — Pormestari James H. J. Tate murskasi republikaanien rintaman, jonka sanottiin olleen vahvin sitten 10 vuoteen, voittamalla vastaehdokkaansa republikaanien James T. McDermottin. Uudelleen valittu pormestari Tate tuli pormestariksi 1962 jolloin hänen edeltäjänsä R. Dilworth asettui kuvernööriehdokkaaksi mutta hävisi kuitenkin republikaanien Wm. W. Scrantomille.

ATEENA — Kahdeksan vuotta Kreikan pääministerinä toiminut Konstantinos Karamanlis sanoi eroavansa hyvällä poliittisella. "Minun tuntuu ettei minulla enää ole mitään annettavaa Kreikan kansalle", hän sanoi. Hän antoi lausuntonsa sen jälkeen kun sisäasiainministeriö oli ilmoittanut, että hänen kansallisen radiokaalisen unionin kilpailija George Papandreoun keskustapuolue johti vaalitaistelua.

INDIANAPOLIS — Psykiatri tri Egbert L. Pfeiffer pidätettiin Indianapolisissa syytettynä säädyttömyydestä käyttäytymisestä 15-vuotiaasta potilasta kohtaan tämän ollessa hypnoottisessa tilassa. Poliisi ilmoitti, että kolme muuta 20-30 vuoden ikäistä potilasta oli esittänyt samanlaisia syytöksiä tohtoria vastaan.

BOU ARFA, Marokko — Aselepo Figuigin alueella tuli voimaan aikaisin maanantaina, kun eräs mallilainen upseeri, joka kuului Bakamon sopimuksen noudattamista valvovaan määrättyihin huomioitsijoihin — ajoi marokkolaisten asemien eteen algerialaisten puolilta rintamalinja.

CAMBRIDGE — Harvardin yliopiston dekaani on ilmoittanut, että eräät yliopiston miespuoliset opiskelijat ovat järjestäneet yliopiston asuntoloissa "hurjia juhlia, joissa on harjoitettu sukupuolilyhytystä". Dekaanin John Munro sanoi yliopiston lehdele lähettämässään kirjeessä, että yliopiston sääntöjen rikkominen saattaa aiheuttaa kohta todellisen skandaalin.

WASHINGTON — Kansallinen avaruusvirasto NASA on ilmoittanut siirtävänsä yhdeksällä kuukaudella suunnitelmia amerikkalaisten kolmimiehisiä avaruuslentoja taloudellisten syiden vuoksi. Kolmen miehen Apollo-lentoja, joiden oli määrä alkaa vuoden 1965 alussa, on peruutettu neljä, jotta pystyttäisiin pysyttelemään vuoden 1964 talousarvion määrämien 5.350 milj. dollarin rajassa, sanovat viranomaiset.

LIMA — Perun presidentti Beaulande Terry tutustui Liman kansainvälisten messujen Suomen osastoon käydessään perehtymässä näiden Tynnenmeren messujen nähtävyyksiin askettain. Vieraan toivotettiin tervetulleiksi Suomen Liman suurlähettiläs Heikki Hannikainen ja Suomen osaston komissaari Olle Herold.

Autotyöläiset ryhtyvät palkka-liikehtimiseen

WASHINGTON — Autotyöläisten ammattiliitto aloittaa tällä viikolla presidenttinsä Walter P. Reutherin johdolla palkankorotusliikehtimisen kolmea suurta autojen valmistajaa vastaan.

Reutherin ensisijaisena kohteena tulee olemaan General Motors. Kuluneen ensimmäisen 9 kuukauden aikana GM:n saama voitto nousi yli 1 milj. dollarin ja yhtymän tuloita ilmoitettiin maanantaina, että se jakaa osakkeenomistajilleen \$150 ylimääräistä osakevoittoa osaketta kohden.

Vaino Linna saapunut USAhan

Saamamme tiedon mukaan on kirjailija Väinö Linna saapunut vierailulle Yhdysvaltoihin. Finlandia Foundation National Capitol Chapter on järjestänyt torkaiksi hänen kunniakseen Washingtonissa vastaanottotilaisuuden. Kirjailija Linna viipyyne Yhdysvalloissa noin kuukauden ajan. Matkaansa varten hän on saanut Asla-stipendin.

Leutoa talvea ennustetaan

WASHINGTON — Washingtonin kansallisessa eläintarhassa oleva karhu "Snowstar" jolla on aajalle levinnyt maine sään ennustajana, osoittaa merkkejä siitä että tulevasta talvesta muodostuu leuto. Karhun hoitaja Ralph Norris sanoi, että hänen hoitokkinsa turkki on nyt melkoisen ohut ja hän pitää tätä vaikkuttavana merkinä, että tulevasta talvesta muodostuu leuto. Samoin hän viittasi oravien toimenpiteisiin tulevasta talvesta silmällä pitäen ja sanoi näiden viittaavan myös odotettavaan leutoon talveen. Säävirasto puolestaan on hyvin varovainen ennusteluissaan mitkä liittyvät talven uoon ja siihen että muodostuu ko siitä leuto tai "ylmä".

Suomen uutisia

(Suomi-Seura)

Suomen suurin matkustajalaiva vesille

Suurin Suomessa rakennettu matkustajalaiva laskettiin vesille 29. 10. Helsingissä Wärtsilä-yhtymän Hietalahden telakalla. Laivan kastoi perinteisellä shampanjapöydällä "Ilmatariksi" rouva Sylvi Kekkonen. Tilaisuudessa oli mukana myös tasavallan presidentin Urho Kekkosen.

Vesille lasketun aluksen tilaana on Suomen Höyrylaiva Osayhtiö. Laiva on 5,100 bruttorekisteritonni kantoinen ja se ottaa valmistuttuaan mukaansa 1,000 matkustajaa. "Ilmatar" alkaa ensi heinäkuussa liikennöidä Turun ja Tukholman välisellä linjalla.

Luottoja Suomelle Länsi-Saksasta — Länsi-Saksa on myöntänyt Suomelle luottoja yhteensä noin 36,4 milj. nykymarkkaa ja noin 8 milj. nykymarkkaa luottoista keskusteltiin.

Vuodentulo tydyttävä

Maataloushallituksen lokakuun 15. päivän tilanteen mukaan laatimasta satoselvityksestä käy ilmi, että kuluneen kasvukauden sato muodostui määrällään n. 17 % suuremmaksi kuin viime vuonna ja n. 7 % paremmaksi kuin vuosien 1958-61 keskimääräinen kokonaissato. Kun tämän lisäksi otetaan huomioon viljan erinomainen laatu, voidaan vuodentulo olla tyydyttävä.

Kuluvana satovuonna on odotettavissa huomattava leipäviljanomavaruus paraneminen viime vuoteen verrattuna. Tämä siitään huolimatta, että leipävilja-alasta supistui kuluneena kasvukautena viime kesän aiheuttaman vaikean sementtilanteen vuoksi. Leipäviljaomavaruus temme oli vuonna 1962 ainoastiaan 53 %, vuonna 1961 83 % sekä vuonna 1960 86 %.

Hautauskustannus elinkustannus

WASHINGTON — Työväestön tilastotoimisto ryhtyy ensi tamikuussa pitämään tilastoja myös hautauskustannuksien kalleuksista ja niiden mahdollisista hintavaihteluista. Tämä tullaan liittämään US. työväestön julkaisemaan elinkustannustilastoon, joka perustuu kuluttajain hintaindeksiin (Consumer Price Index).

Työväestön tilastotoimiston apulaispäälikkö Arnold Chase lausui, ettei hän vielä voi sanoa mitään tarkempaa hautauskustannusten numerotiedoista. Hän sanoi kuitenkin, että työväestön tilastotoimisto ilmoittaa kuitenkin keskimääräiset hinnat hautauspalvelusta, arkuista ja muista palveluksista, mitkä kuuluvat osana hautauksien järjestämiseen.

LONTOO — Kuusi miestä ja 26-vuotias sveitsiläinen kosmetologi tuomittiin 20 päivää kestäneen oikeudenkäynnin jälkeen kuritushuoneeseen vuodesta kolmeen vuoteen. He olivat kuuden vuoden ajan eri puolilla Englantia antaneet kilpahevosille huumausaineita. Oikeudenkäynnin aikana kuultiin kaikkiaan 121 todistajaa.

US. luovutti Ngo Can'in sotilaskolonnalle

SAIGON, Etelä-Vietnam — Yhdysvaltain viranomaiset luovuttivat eilen Etelä-Vietnamin hallitusperheeseen kuuluvan Ngo Dinh Can'in maan uuden sotilaskolonnalle huostaan. Ngo Dinh Can on surmatun presidentin Diemin veli ja hän hallitsi keski-Vietnamiä. Vallankaappauksen alkuvaiheessa Can oli hakeutunut turvaan Yhdysvaltain Hue'ssa sijaitsevaan konsulaattiin.

Can tuli tunnetuksi Keski-Vietnamin tyrannimaisena hallitsijana. Hänet kuljetettiin Saigoniin US. ilmavoimien koneella, jossa

USAn rakettimäärä suurempi kuin Neuvostoliiton

LONTOO — Luotettavalta puolustusasiolta tuntevalta taholta suoritettujen tutkimusten mukaan on Yhdysvalloilla toimintavalmiina 475 mannertenvälistä ohjusta kun vastaavasti Neuvostoliitolle olevien määräksi ilmoitetaan 100.

Neuvostoliiton aseissa olevien sotavoiimien kokonaismääräksi ilmoitetaan 3,300,000 miestä verrattuna Yhdysvaltain aseellisten joukkojen miesmäärään, mikä on 2,700,000.

Länsiliittoutuneiden sotavoiimien kokonaismäärän sanotaan nousevan 7,920,000 mieheen ja itäblokin vastaavasti 7,522,000. Tähän arvioon kuuluu myös kommunistisen Kiinan joukot.

Edellä olevat tiedot julkaistiin "Institute for Strategic Studies" laitoksen julkaisemassa raportissa.

US. naisfysiikka jakoi Nobelin fysiikan palkinnon

TUKHOLMA — Tämän vuoden Nobelin fysiikan palkinnon jakoivat amerikkalainen fysiikkoryhmä — heidän joukossaan oli mm. naisfysiikka ja eräs saksalainen tiedemies. Nobelin kemian palkinto myönnettiin yhteisesti eräälle saksalaisella ja italialaiselle tiedemiehelle.

Fysiikan palkinnon jakoivat tri Maria Goeppert Mayer, Californian yliopistosta ja tri Eugene P. Wigner Princetonin yliopistosta ja professori Hans D. Jensen Heidelbergin yliopistosta Saksasta. Heidän tutkimuksensa kohdistuivat atomitieteen käyttämiseen ihmiskunnan hyväksi.

Kemian palkinnon jakaneet tiedemiehet ovat tri Giulio Natta, Milanosta, Italiasta, ja tri Karl Ziegler Muelheimista, Saksasta.

Morse vaatii lisävähennyksiä ulkomaanapuun

WASHINGTON — Senaattori Wayne Morse (d.-Oregon) vaati maanantaina, että jo kavennettu ulkomaanapumäärärahaan tehtäisiin uusi 225 miljoonan dollarin lisävähennys. Ulkomaanapumäärärahaa on jo vähennetty 385 miljoonalla dollarilla.

Senaatin ulkoasiainvaliokunnan laatimassa määrärahaesityksessä summa on 700 miljoonaa dollaria suurempi kuin edustajainhuone esittänyt äänesti mutta kuitenkin 300 miljoonaa dollaria vähemmän kuin mitä presidentti Kennedy on alkuperäisessä määrärahaesityksessä pyytänyt. Jos Morsen ehdotus hyväksytään äänestyksessä niin se saattaa aiheuttaa sen, että määrärahaesitys putoaa noin 3,8 miljoonaan dollariin.

PARIISI — Rotan ja kissan jälkeen Ranska suunnittelee nyt apinan lähettämistä avaruuteen, ilmoitti Ranskan avaruustieteiden tutkimuskeskus. Joukko apinoita on jo valittu tehtävää varten ja yksi niistä lähetetään avaruusmatkalle ensi vuonna.

hänet luovutettiin sotilashallituksen edustajille. Asiaa tuntevalta taholta lausuttiin, että Can tuomitaan mahdollisesti kuolemaan tai ainakin hyvin pitkään vankeusrangaistukseen.

WASHINGTON — Presidentti Kennedy sanotaan tuntevan suurta mielihyvää eilen suoritettujen vaalien tuloksiin ja lausuneen mielipiteensä, ettei rotukysymys esittänyt niissä kovinkaan merkittävää osaa. Erikoisesti ilahdutti Kennedyä demokraattien San Franciscossa, Kentucky'ssä ja Philadelphiassa saavuttamat voitot.

Nikita Khrushchev uhkaili jälleen

MOSKOVA — "Ei amerikkalaisen saattueen komentaja olisi Autobahnilla alistanut neuvostojoukkojen komentajan määräyksiin, niin amerikkalainen saattue olisi volnut jatkaa matkaansa Länsi-Berliiniin ainoastaan kulkemalla neuvostoliittolaisen ruumiiden yli", lausui pääministeri Khrushchev täällä vierailulle amerikkalaiselle suurliikemiesvaltuuskunnalle. Valtuuskuntaan kuului 20 henkilöä ja he edustavat Yhdysvaltain kaikkein suurimpia yhtiöitä.

Berliinissä amerikkalaisen sotilaskomentantti kieltäytyi jyrkästi Khrushchevin väitteestä, että po. amerikkalainen sotilaskolonna suostui mihinkään myönnytyksiin.

Pääministeri Khrushchev sanoi, että "olimme hyvin lähellä tuhoisaa sotaa. Jos se olisi syttynyt, niin ehkä minä ja te ette olisi tänään täällä". Mutta me emme halunneet sotaa sillä pyrimme raukanneeseen riittämättä rauhanomaisesti", lausui Khrushchev amerikkalaisille liikemiehille pitämässään puheessaan.

Uutta toivoa Saigonin amerikkalaispiireissä

SAIGON — Vain neljä päivää sitten sanoi eräs Saigonissa oleva amerikkalainen, "ettei ole mitään mahdollisuutta" — nyt sielä on mahdollisuus, tämä on niiden lukuisien korkearvoisten Saigonissa olevien amerikkalaisten siviiliviranomaisten käsitys tapahtuneesta vallankaappauksesta. Kyseiset viranomaiset eivät allaroivt niitä vaikeuksia, joihin uusi sotilashallitus joutuu kohtaamaan erikoisesti kommunistisia Vietkong-joukkoja vastaan käytävässä sodassa.

Amerikkalaiselta taholta toivotaan, että uusi hallitus — vaikkakin voimakkaasti sotilaallinen, kykenisi saamaan taakseen kansan kannatuksen ja taistelemaan tehokkaasti kommunismin uhkaa

Italian hallitus eronnut; maa joutumassa poliittiseen ja taloudelliseen kriisiin

Eronnut pääministeri Giovanni Leone sanoi että seuraavan hallituksen vaikeimpana pulmana on maan heikko taloudellinen tila

ROOMA — Italian pääministeri Giovanni Leone jätti eilen presidentti Antonio Segnille hallituksensa eronpyynnön ja zntoi samalla varoituksen, että maa on joutumassa vaikeaan taloudelliseen tilaan ellei pikaisesti oteta käytäntöön erikoistoimenpiteitä.

Leone, joka kuuluu kristillisdemokraattiseen puolueeseen, eroaminen sai aikaan laajamittaisen poliittisen kriisin, jonka katsotaan myös merkitsevän vallankumousta kristillisdemokraattisen puolueen oikeistosiiven keskuudessa ehdotusta vasten, jolla se suunnitteli keskustavasemmistoista hallitusyhteistyötä sosialistien kanssa. Kristillisdemokraattinen puolue on Italian suurin puolue.

Muutamia tunteja hallituksen eroamisen jälkeen onnistui entisen pääministerin Mario Scelban siirtää kristillisdemokraattien ja sosialistien neuvottelujahallituksesta hallitusyhteistyöstä. Scelba tunnetaan voimakkaana kommunistien vastustajana ja hän vastustaa myös kaikkia toimenpiteitä, joilla pyritään antamaan peräksi ns. neutraalisille sosialisteille.

Asiaa tuntevalta taholla odotetaan, että uuden hallituksen muodostamiseksi annetaan kristillisdemokraattisen puolueen johtajalle Aldo Morolle. Presidentti Segnin on kuitenkin perinteellisen tavan mukaan käytävä ensiksi tunnusteluun toisia keskustelujahallituksen puolesta, jolla se suunitteli keskustavasemmistoista hallitusyhteistyötä sosialistien kanssa. Kristillisdemokraattinen puolue on Italian suurin puolue.

Auburnin yliopiston viranomaiset kieltäytyivät hyväksymästä Franklina sen vuoksi koska hän ei ollut suorittanut college-tulokintaa hyväksytyssä oppilaitoksessa. Hän tulee olemaan ensimmäinen väriäinen opiskelija po. yliopistossa.

SAIGON — Etelä-Vietnamin uusi hallitus on pyytänyt, että Yhdysvallat tunnustais sen virallisesti ja että USA aloittaisi jälleen avunantonsa.

Koesarja lento-onnettomuuksien vähentämiseksi

WASHINGTON — Yhdysvalloissa suoritetaan lähiaikoina koesarja, jonka tarkoituksena on lisätä lentoturvallisuutta ja supistaa koneen noustessa ja laskeutuksessa tapahtuvia lento-onnettomuuksia noin 90 prosentilla.

Kokeiden aikana lavastetaan useita onnettomuustapauksia polttamalla viisi viisi suurta liikennekoneita, minkä lisäksi kaksi konetta ohjataan nousuun ja "järjestetään" onnettomuus. Täten pyritään saamaan selville parhaat menetelmät tulipalojen estämiseksi ja näin rajoittaa eniten ihmishenkiä vaatineiden onnettomuuksien yleisyyttä.

Kokeet eivät ole uusia, mutta tutkimuksissa ei ole koskaan aikaisemmin käytetty suuria liikennekoneita "koekaniineina".

tetaan, että uuden hallituksen muodostamiseksi annetaan kristillisdemokraattisen puolueen johtajalle Aldo Morolle. Presidentti Segnin on kuitenkin perinteellisen tavan mukaan käytävä ensiksi tunnusteluun toisia keskustelujahallituksen puolesta, jolla se suunitteli keskustavasemmistoista hallitusyhteistyötä sosialistien kanssa. Kristillisdemokraattinen puolue on Italian suurin puolue.

Neekeri oikeuden määräyksellä yliopistoon

MONTGOMERY, Ala. — Federaali oikeuden tuomari Frank M. Johnson, Jr., antoi eilen määräyksen, jonka mukaan Auburnin yliopiston on hyväksyttävä oppilaakseen nekeriopiskelija Harold E. Franklin. Samalla kertaan federaali oikeus ilmoitti, ettei yliopisto saa estää oppilaaksi pääsyä rodullisten selkkojen perustalta.

Auburnin yliopiston viranomaiset kieltäytyivät hyväksymästä Franklina sen vuoksi koska hän ei ollut suorittanut college-tulokintaa hyväksytyssä oppilaitoksessa. Hän tulee olemaan ensimmäinen väriäinen opiskelija po. yliopistossa.

SAIGON — Etelä-Vietnamin uusi hallitus on pyytänyt, että Yhdysvallat tunnustais sen virallisesti ja että USA aloittaisi jälleen avunantonsa.

Koesarja lento-onnettomuuksien vähentämiseksi

WASHINGTON — Yhdysvalloissa suoritetaan lähiaikoina koesarja, jonka tarkoituksena on lisätä lentoturvallisuutta ja supistaa koneen noustessa ja laskeutuksessa tapahtuvia lento-onnettomuuksia noin 90 prosentilla.

Kokeiden aikana lavastetaan useita onnettomuustapauksia polttamalla viisi viisi suurta liikennekoneita, minkä lisäksi kaksi konetta ohjataan nousuun ja "järjestetään" onnettomuus. Täten pyritään saamaan selville parhaat menetelmät tulipalojen estämiseksi ja näin rajoittaa eniten ihmishenkiä vaatineiden onnettomuuksien yleisyyttä.

Kokeet eivät ole uusia, mutta tutkimuksissa ei ole koskaan aikaisemmin käytetty suuria liikennekoneita "koekaniineina".

RAIVAAJA • THE PIONEER

TOIMITTAJAT:
Akeel Mattson, Erik Minkinen, Lempi Ikaivaiko-Toivola
Puh. Diamond 3-3822

SAVELLE SYRJÄLÄ, Manager

Tilauhinnot Yhdysvalloissa ja Kanadassa:
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$14.00 — 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Second class postage paid at Fitchburg, Massachusetts
Published Monday, Wednesday and Friday except on
holidays, by the Raivaaja Publishing Company,
48 Wallace Ave., Fitchburg, Massachusetts 01421



OUR POLICY
"The purpose of the Association shall be to help preserve the ideals and traditions of our country, the United States of America, to reverse its laws and inspire others to respect and obey them, and in all ways to aid in making this country greater and better."

Kurdien itsenäisyystaistelu

Kurdien kolmamiljoonainen kansa on ollut maailman huomion alaisena viime aikoina. Elikä siitä alkaen kun nykyinen Irakin hallitus ilmoitti käyttävänsä kaikkia sen käytettävissä olevia keinoja, pitääkseen kurissa tuon kapinallisen kansan. Edelläolevan kansan asuma-alueen ovat jakaneet Turkki, Irak ja Persia.

Irakin hallitus on luvannut kurdeille, taikka kenelle tahansa 100,000 dinarin palkkion kurdien johtajan Mustafa al Barzaniin päästä. Vastajulistuksen kuitenkin antoi kurdien johtaja Jalal Talabani vaatien kansalleen oman parlamentin sekä itsenäisyyden. Itseasiassa tuosta kurdit ovat taistelleet vuosisatoja.

Irakissa viime helmikuussa tapahtuneen vallankumouksen jälkeen, jossa diktaattori Abdul Karim Kassem surmattiin, kurdit julistivat aselevon. Mutta jps he sillä toimenpiteellä elättivät toiveita päästä uusien valloittajien kanssa yksimielisyyteen autonomiavaatimuksensa ratkaisemiseksi, niin he ovat sukeasti erehtyneet. Kurditein suunnitelmat eivät ole Irakin hallitukselle mieluisia. Kurdit asuvat alueella, jossa sijaitsevat Irakin rikkaat öljylähteet. Näiden luonnonrikkauksien tuotanto käsittää yhdeksänkymmentä prosenttia koko maan viennistä. Siitä huolimatta kurdien elintaso ei ole korkea, sillä asukkaat saavat elatuksensa paimentamalla elukoita vuorien rinteilä, sekä viljelemällä laaksoissa tupakkaa, puuvillaa ja jonkin verran hedelmiä. Hopean ja kuparin tuotanto on hyvin vähäistä.

Irakin kurdeille antaman julistuksen aikana oli maahan sijoitettu irakilaisia sotilaita, joista osa oli keiätty pohjoiselta alueelta. Suotävien mukana kurdien asuma-alueelle matkusti uusi presidentti ulkoministerinsä ja sotaväen päällikön kanssa, jossa se mahitpontisesti selitti sotilaille, että kaikki maan sotilasvoimat ovat heidän käytettävissä ja käski puhdistaa maan "partisaanirosoista", joiden johtajana toimi Barzani. Samalla huomautettiin, että Barzanin murhaamisesta raketetaan yksi miljoona Sveitsin frangia. Samalla ilmoitettiin, että Barzanian suojelevat kyläkunnat tullaan pommituksella hävittämään.

Barzaanilla on noin seitsemän tuhannen miehen sotajoukko, joka on hyvin koulutettu sekä hyvin aseistettu. Näiden lisäksi tarpeen vaatiessa saadaan noin 13,000 miehen joukko, joka on valmis ja kykenevä taistelemaan, kun vain heille hormataan aseita.

Irakin hallituksella ilmeisesti on aikomus kukistaa kapinoitsevat kurdit. Siihen käytetään sotaväkeä sekä lisäksi tarjoamalla osalle kurdeja sovinnon ja hyvän kohtelun, kun taas Barzanille ja hänen kannattajilleen toimitetaan välien selvittely aseden avulla. Näin yritetään saada kurdit erimielisiksi ja siis taistelukyvyttömäksi.

Edellämäinittujen kurdien ja Irakin naapurimaat ovat myös kiinnostuneet asiaan. Syyrian arvelaan olevan Irakin hallituksen kannattaja, mutta Egyptin Nasser ei. Vältetään Nasserin olleen yhteydessä johtaja Barzanin kanssa, joka johtuu siitä kun Nasser haluaa Irakin nykyisen hallituksen epäonnistuvan aikessaan. Neuvostoliitto on myös pyrkinyt lykkäämään kyntensä Irakin ja Kurdien välisiin asioihin Kassemien kukistumisen jälkeen. Tästä on johtunut jakautumista kurdien keskuudessa, sillä yhdet ovat Barzanin ryhmään kuuluvia, kun taas osa kurdeista kannattaa kommunistista suuntausta ja ovat ystävyys-suhteissa niiden kanssa. Siihen ryhmään kuuluu myös kurdien demokraattinen puolue.

Miten kurdien itsenäisyystaistelulle lopulta käy, ei tällä kertaa ole nähtävissä. Turkin alueella asuu noin 1,600,000 kurdia, mutta onko heistä hädän tullen apua, ei vielä ole nähtävissä. Turkin alueella havaitaan olevan siihen suuntaan tapahtuvaa liikehtimistä. Kun melkein kaikissa itsenäisyystaisteluissa ulkopuoliset enemmän tai vähemmän, julkisesti tai salaisesti, sekaantuvat ja asettuvat puolelle tai toiselle, niin se voi johtaa voiton kummalle puolelle tahansa.

— Japani lähettää Jugoslavian maanjäristyksiin perehtyneitä insinöörejä, jotka auttavat Skopljen jälleenrakennuksessa, ilmoitettiin Tokiosta.

Kolmijäsenisen ryhmän johtajana toimii kansainvälisen seismologisen laitoksen puheenjohtaja professori Kijoshi Muto, ja se lähti Tokiosta syyskuun 7. päivänä, ilmoitettiin Japanin ulkoministeriön antamassa julkilausumassa.

Ryhmän muut jäsenet ovat Japanin rakennus-insinöörien yhdistyksen varapuheenjohtaja professori Shuzo Okamoto sekä rakennusasiain ministeriön tutkimuslaitoksen johtaja Toshibiko Hisada.

— Ole miellyttävä kello kymmeneen asti aamulla, ja loppu osa päivästä pitää huolen itsestään. (Elbert Hubbard)

— Monet lakkaavat elämästä, ennen kuin he alkavat elää. (Seneca).

Aasian riisikuppi

Burma on yksi niistä harvoista Aasian maista, jotka eivät ole ylikansoituneet. Siellä asuu vain 22 miljoonaa asukasta, mikä Aasian olosuhteissa merkitsee harvaa asutusta. Maanviljelykseen kelpaavasta maasta on vain puolet viljeltyä.

Ainakin kolme neljännessä Burman asukkaista elää maalla ja maasta. Päätuotantoa on ollut ja tulee edelleenkin olemaan riisinviljely ja siitä johtuu Burman liikanimi "Aasian riisikuppi". Maan vientitavaroista muodostaa tasan 75 % riisi ja hyvät asiakkaat ovat valmiina vuosiksi eteenpäin: Intia, Pakistan, Ceylon, Indonesia.

Mutta ei ainoastaan riisistä. Burmalaisista teak-puuta sanotaan maailman parhaaksi. Rikkaita maaöljylöytöjä, tina-, sinkki-, wolfram-, lyijy- ja hopeasintymä sekä viientietietojen mukaan myös käyttökelpoista rautamalun kuuluu maan luonnonrikkauksien luetteloon. Maan rikkauksia ei voi käyttää kuin pienellä osallaan, sillä ne sijaitsevat vuoristoalueella, joka on kapinallisten valvonnassa.

Kiinan, Itä-Pakistanin ja Intian vastakohtana Burma ei tunne nälkää. Kuitenkin maan asukkaiden vuositulot ovat keskimäärin vain 55 dollaria. Heidän vaatimuksensa ovat pienet. Maa on erittäin hedelmällinen, joten riisi, hedelmät ja vihannekset puotavat melkein suuhun, rakennusainetta tarjoaa aarniometsä ja kuuma trooppinen ilmasto vaatii vaatteita vain muodon vuoksi. Hiukan mielikuvituksestomasti pitävät sekä miehet että naiset samanlaisia vaatetusta, longi-nimistä hameita.

Luonteenoimaista on, että halu tehdä työtä puuttuu. Varmasti oli maa kärsinyt sodasta, pommituksista ja japanilaisten ja englantilaisten välillä käydyistä taisteluista. Kuitenkin on vaikea ymmärtää, että missään asiassa ei ole saavutettu tasoa, joka vastaisi ennen sotaa vallinnutta. Ei edes riisin tuotanto ja -vientie kohonnut sotaa edeltäneelle tasolle. Vientiirisi on laadultaan jopa huonompaa kuin naapurimaan Thaimaan.

Burmalaiset talonpojat suhtautuvat kielteisesti kaikenlaisiin uudistuksiin. Heidän periaatteensa on, että kahdella härällä voi viljellä vain rajoitetun pinta-alan. Tällainen asenne tekee raskaiksi yritykset panna talouselämä vilkkammin pyörimään. Toisaalta he helposti vertaavat olojaan isän ja isoisan aikaisiin oloihin, mättömät hinnannousut herättävät heti tyytymättömyyttä ja aiheuttavat hallitukselle vaikeuksia.

Burmalaisen keskuudessa ei löydy monien vanhojen siirtomaakansojen ailemmuuskomplekseja. Tosiasiassa Burma on ollut vasta 60 vuotta brittien kruunun alaisena ja sitä ennen heillä oli oma kuningas. Vuoteen 1937 asti kuului Burma Intiaan ja sen jälkeen se oli oma siirtomaansa. Iso-Britannia teki Rangoonista, joka oli vielä vuosisata sitten pienin kalastajakylä, kauniin pääkaupungin. Myös talouden edistys maahan tuotujen intialaisten ja kiinalaisten avulla on ollut huomattavaa. Sillä tavoin saavutetut tulokset virtasivat kuitenkin siirtomaaisännän taskuihin.

Intiassa, Pakistanissa, Malajassa jne. ovat englantilaiset virkamiehet edelleen paikollaan, mutta Burmassa ei näin ole asia. Heti Burman itsenäistymisen jälkeen annettiin englantilaisille ja intialaisille potkut. Englantilaiset poistettiin kaikista viroista asteittain muuta järjestelmällisesti. Heidän omaisuutensa ostettiin. Sillä aikaa kun monet muut Aasian alueet liittyivät kansainyhteisöön, jäi Burma sen ulkopuolelle. Verrukkeena mainittiin puolueettomuus. Maan on ajateltava suorta naapuria Pekingin Kiinaa ja se asia määrittelee myös maan ulkopolitiikan. Rajan pituudesta Kiinan kanssa ei voi mainita tarkkoja lukuja, on olemassa vain arvio ja se on noin 2,000 km. Raja on monissa paikoissa aivan mahdoton saada tarkoin määriteltyksi ja siten vielä vaikeampi valvoa. Amerikkalaisten mielipiteen mukaan käyttää Pekingin Kiina tilaisuutta hyväkseen saadakseen salateitä väkeään Burmaan.

— A. J. F.

ME NAISET



Miten suuresti Helsinki onkaan muuttunut! Ja suunnitelmia tehdään tulevaisuuden varalle tukutain. Vanhaa puretaan siellä, täällä, ja tällae rakennetaan uutta ja parempaa ottaen huomioon jo parinkymmenen vuoden perästä mahdollisesti vallitsevat olosuhteet.

Ennen kuin kirjoitan enempää, mainitsen jotakin Helsingin ulkopuolelta: Tapiolan puutarhakaupungin. Ihastuin siihen kerta kaikkiaan. Niin ovat ihastuneet muutkin. Ja nyt, lukijani, mikäli asut New Yorkissa, tai sen liepeillä, voit omin silmin ihan paikan päällä tutustua tähän suomalaisen kaupunkisuunnittelun mielenkiintoimpaan ja suorastaan ihastuttavaan saavutukseen.

New Yorkissa, tarkasti sanottuna "The Architectural League of New York" yhdistyksen huoneistossa Manhattanilla avattiin hiljattain Tapiolan näyttely. Pienoismallien lisäksi siellä on karttoja ja valokuvia, jotka jo tähän mennessä ovat herättäneet suurta kiinnostusta. Näyttely on avoinna New Yorkissa noin kuukauden ajan. Sitten se lähtee kiertämään Yhdysvaltoja. Mikäli moderni suomalainen rakennussuunnittelu vähänkin kiinnostaa sinua, poikkeaa ihmeessä Tapiola näyttelyssä!

Vaioittavin Tapiola kuitenkin on "elävänä". Viehättäviä piha- ja puutarhanäkymiä... metsiä... leikkipaikkoja... yksikerroksisia koteja ja 13 kerroksisen Keskustorni, jonka kahvilaterassilla näkee kauas, kauas... kaukana horisontin takana häähöittää jopa Eestin rannikko.

Tapiolan synty on ainutlaatuinen. Tämän Espoon maalaiskunnassa vain 9 kilometrin päässä Helsingistä sijaitsevan yhdyskunnan perusti v. 1951 niin sanottu Asuntosäätiö. Siihen kuuluvat Väestöliitto, Vuokralaisten keskusliitto, Suomen siviili- ja asevelvollisuusinvaliidien liitto, Virkamiesliitto, Mannerheim-liitto ja Suomen ammattiyhdistysten kes-

kusliitto.

Tunnukseksi otettiin sanat "Tminen on oleellinen osa luomakuntaa, hänen elinsäikeitään uontoon ei saa katkaista. Asuntokasarmit ja asfalttipihat ovat vääriä ratkaisuja. Tästä syystä Tapiolasta tulee puutarhakaupunki".

Newyorkilainen lukijani, mene tutustumaan Tapiolaan nyt, kun se on lentänyt luoksesi! On kuin tekisit matkan moderniin nyky-Suomeen ja kerrassaan bussilipun hinnalla!

Luopa-Jussin palatessa aikoi-naan Helsingistä Pittsburghiin hän sanoi: "Kuulkaa, ne ihmiset ovat niin hyvin puettuja, että jos näkee jonkun vähemmän hyvin puetun, hän ilman muuta on Amerikan suomalainen..."

Totta n. Helsingin katuyleisö on kuluneilla sanoilla kuvattuna "muotilehdestä leikattu". Ihastuttavina kankaita ja malleja. Värit kauniita ja hillittyjä. Vaatteita ihaille varauksettomasti, kunnes tutustuu hintoihin. Miten kummassa voidaan esimerkiksi päällystykä ostettaessa pulittaa kukkarosta moinen rahamäärä, etenkin kun yleinen puheenahe on palkkojen pienus! No, suomalainen nainen haluaa kerta kaikkiaan olla hyvin puettu. Tintigään sitten jossakin muussa.

Erään suomalaisen päivälehden tiedustellessa Helsingin vaikutelmiani kertoilin yhtä ja toista. Mainitsin esimerkiksi sen, että busseissa ja raitiovaunuissa istuvaleisö on ilmeiltään niin vakavaa, että on kuin kuunneltaisiin vähintään Maamme-laulua. Amerikkassahan ventovieraatkin busseissa ja raitiovaunuissa sanovat jonkin sanan toisilleen, tai ainakin hymyilevät.

Minäkin yritin hymyillä vierustoverilleni Lauttasareen bussissa. Nainen ei muuttanut ilmetään. Hän oli kerta kaikkiaan kuin hatajaisissa. Sitten hän ystäväni kääntyi puoleeni sanoen: "Rouva hymyilee vaan!" Ja päätteksi hän rupeoi korjaamaan hattuaan. Hän kai luuli sen olevan päässä jotenkin väärin ja minä olin kaikei hymyillä juuri siksi.

Kahvia juodaan jatkuvasti ämpäreittäin ja pullaa, kakkuja ja veljvöllisuusinvaliidien liitto, Virkamiesliitto, Mannerheim-liitto ja Suomen ammattiyhdistysten kes-

tässä vähäsen laihtua... Sianliha on yhtä rasvaista kuin ennenkin. Mutta hedelmiä syödään entistä enemmän.

Mennessämme Suomeen me kaikki tietysti käymme saunassa. Minulla oli kunnia päästä Helsingin hienoimmille lauteille. Jo oli sauna! Ja jo oli saunakamari! Viinoksi mainittu oli kuin jossakin kivanhassa linnassa holvineen, kaikkieneen, takan täyttäessä melkein puolet lattiatilasta. Noin upean saunan jälkeen ei sitten enää tullut lähdeyksi mihinkään mitättömämpään saunaan. Sehän olisi ollut suorastaan ensimmäiseen löylyn kohdistunut loukkaus.

Puheenaiheena Helsingissä on esimerkiksi maaltamuutto. Suomessa on meikin 400 kuntaa joissa maaltamuutto rasittaa taloudellisen elämän perustaa. Ennen muuta nuoret haluavat kaupunkeihin. Kuka nyt enää työskentelisi pellolla tai lehmien parissa, kun voi päästä tehtaaseen.

Itsepalveluliikkeiden ja osuuskauppojen lisäksi elävät yksityiskaupat. Jatkuvasti sidotaan naurulla pienien pienien paketteja ja kysytään "Onko rouvalla kassi?" Teatterit ovat täynnä. Käydessäni useita kertoja esimerkiksi Kansallisteatterissa, katsomaan joka kerran loppuunmyyty. Jo miten hartaasti esityksiä seurattiin!

Näin Miss Scandinavia kilpailut, jotka voitti tummatukkainen islannitar Thelma Ingvarsdottir. Ensimmäiseksi perintöprinsessaksi tuli tanskalainen Aino Korva joka on suomalaista syntyperää, ja toiseksi perintöprinsessaksi suomalainen Marja-Liisa Stohberg. Mainituissa kilpailuissa oli "vetonumerona" yläpäästään perin pullea Jayne Mansfield ja oli hän verhoitu suorastaan ällöttävässä määrässä strutsin sulkiin, helmiin ja muihin hepeineisin. Mukaan lehti kirjoitti "millainen ero pohjoismaisten rikkaiden kaunottarien ja Hollywoodin u-nelmatehtaista lähteneen tuotteen välillä onkaan..."

Ero oli suunnilleen yhtä suuri kuin vanhan ja nykyisen Helsingin välinen ero. Ja se on valtava! — Raisa

Warren, Ohio

Pöly luvataan poistaa

Warrenin kaakkoinenrunkalla on jonkin aikaa pari hapsulattimoa lykänneet kauhean vahvaa ooriopölyä ilmaan asuntojen ja kansan päälle. Komppania lupasi rakentaa pari uutta sulmoja, joka poistaa pölyn jotta pitäisi maksaa 20 miljoonaa dollaria. Maan särkeimisjuhlat olivat sulimoon paikalla.

Vihdoinkin saatiin sadetta

Pitkän kuivuuden takia tulipalot olivat suurimpana vaivana, jotkut syytettiin tahallaan. Joitakin saatiin kiinni. Kuun alus-aakoi vähän satamaan, viimein tuli lunta muutamia tuumia, sulaaen heti lämpimässä maassa.

Autojen ruostuttaja

Talvi tuo kysymyksen miten suojella autoja? Jos sen voi suojella jäätymiseltä, toinen paha on ruoste, joka vie vähässä ajassa auton rungon. Kaupunki kaatui viime talvena 1,143 tonnia suolaa katuihin että välttiin ajaa. Tämä talvi vaatii saman annoksen. Kymmeniä vuosia sitten californialainen nainen kysyi kirjoittajalta miksi autot täällä on ruosteisia, jotta siellä ei näe? Yksiy on, ettei kukaan tiedä kuinka monta kertaa se rauta on sulatettu, josta auto on rakennettu. Kirjoittajalla on kokemusta siitä saakka kun romurautaa alettiin lykätä sulatuskattilaan noin 60 vuotta sitten.

Rosvoksi oletettu sai korvausta

Polisi löysi kaksi rosvoa kaupan kassakaappia riksestä. Yhden saivat kiinni, mutta toinen pääsi karkuun, mutta myöhemmin vangittiin. Suurjuri vapautti syytteenstä pätevien todistusten puutteesta. Mies vaatii nyt kaupungilta \$39,000 vangitsemisesta. Juttu sovitettiin \$395, joka maksettiin. — a.

Valma Lahna

täytti 70 vuotta. Tuttavat kävivät onnittelemassa. Lauseitien "Happy Birthday Valma", nautittiin tarjottuja joita tultavat veivät mukanaan, ilta kului haus-kasti. Lähtessä toivotettiin onnea sekä vuosia monta lisää.

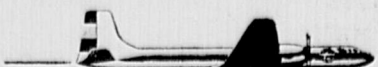
Sairaalaan

on joutunut Mrs. Miina Junni. Hän kaatui kotonaan, vasen lonkkaluu murtui, on täytynyt laittaa kipsiin. Häntä hoidetaan Warren Central sairaalassa.

LOWEST AIR FARES TO ALL SCANDINAVIAN COUNTRIES

ASK ANY TRAVEL AGENT

ICELAND
NORWAY
SWEDEN
DENMARK
FINLAND
ENGLAND
SCOTLAND
HOLLAND
GERMANY
LUXEMBOURG
* Via connections
* No Family Plan to Luxembourg



ONLY ON ICELANDIC
LOWEST fares from New York of any scheduled airline... and even lower during Fall Thrift Season. Extra savings on Family Plan and Thrift Season fares for 10 1/2 months, Aug. 16 to Apr. 30; return Oct. 16 to June 30. Savings also apply to children 12 to 25. Save wherever you go... pay far less than jet Economy fares to key cities of Scandinavia and other European countries. Enjoy real Icelandic hospitality, free meals and cognac, expert service by 3 stewardesses on every long-range pressurized DC-6B.
VISIT ICELAND, newest tourist discovery.

ICELANDIC AIRLINES
LOFTLEIDIR

610 Fifth Ave. (Rockefeller Center) New York 20 PL 7-8585
NEW YORK • CHICAGO • SAN FRANCISCO
The PIONEER of Low Fares to Europe

Mrs. Hanna Salo

on hoideettavana St. Josephs sairaalassa hän on saanut keuhkotulehduksen. Toivotaan että alkasitte parantumaan. — E.

Detroit, Mich.

Nurmijärven näyttelijät

tulivat, voittivat ja menivät. Yleisöä oli 500 paikkeilla. Kaikki nauttivat suuresti mainiosta esityksestä. Jossakin tuoliurivissä ei tahtonut saada selvää sanoista, kaikki kovasti, toisilla paikoilla oli kuulunut varsin hyvin. Mutta se ei ollut esittäjien vika. Auditoriumissa oli vika. Oli mieluista katsella tätä nurmijärveläisten esitystä.

Kulissien ja muiden näyttämötarpeiden puutteista huolimatta esitys oli mainio. Nurmijärveläiset lähtivät kohti Fairportia, jättäen meille haikaa mielen. Fairportissa he esittävät molemmat näytelmät, joka varmaan ohjelmalle oli sangn mieluista. Me detroitilaiset toivomme hyvää matkaa Suomeen ensi tiistaina 5 p. ja toivomme että olisimme voineet jättää teille pienen hyvän tunteen Detroitista. Me koitimme parhaamme mukaan majoittaa heidät. Heidät vietin Ford tehtaalle, jota suuresti ihmettelivät. Sen jälkeen Mr. Jutila, suomalainen saunan omistaja kutsui heidät kaikki kylpemään, jonka jälkeen heillä oli kutsut Mr. ja Mrs. Sicekin kauniisen kotiin iltaa vietämään.

Tyttäreni hommasi kolme valppippuja ja Mr. Ari Laine ja Mr. Pekka Kalla olivat tyttäreni mukana katsomassa kuuluisaa "The Sound of Music", joka on suurenmoisen, heillä oli parhaat liput parhaalla paikalla Fisher teatterissa, joka on nykyisin hienoin teatteri kaupungissa, liput 4—6 dollaria. Kovasti olivat pojat nauttineet. Näytelmäiltaan johtaja Siivola piti kauniin kiitospuheen detroitilaisille ja Keskuskomitean esimiehelle Mr. George Kalliole onnennettiin Nurmijärven viiri. Kukkia komitan puolesta antoi Mrs. Saima Anttila, joka teki suuren työn näytelmän ym. onnistu-misessa. Kiitos nurmijärveläiset. Tulkaa pian uudelleen.

Köyhän lapsi

aina sivuutetaan. Detroit News lehdessä oli kirjoitus miten köyhän lapsella on hyvin pieni mahdollisuus täällä päästä ylöspäin, vaikka olisivat paljon etevämpiä kuin rikkaiden lapset. Heillä ei ole varaa koulutukseen, useat perheet ovat avustuksella, joten on pakko jättää koulunsa, moneti huonon vaatetuksenkin vuoksi. Onko ihme että monet lapsista ottavat helpomman tien. Ankaraa on köyhän lapsen eteenpäin pyrkiminen tässä rikkaassa maassa. Surullinen kuva.

Detroitin

Suom. Hist. seuran ohjelmakomitean kokous oli 30 p. allekirjoittaneen kodissa, jossa keskusteltiin Suomen Itsenäisyysjuhlien ohjelmasta. Tilaisuus tulee olemaan sunnuntaina iltopäivällä klo 3, joulukuun 1 päivä, siis ensimmäisenä sunnuntaina jouluk. samassa paikassa kun viime vuon-

nakin nim. Rosedale Community Center, lähellä Puritania ja Southfieldia.

Vieraita Suomesta

Mr. ja Mrs. Andrew Braskille on Suomesta saapunut Outin serkun tytär Paula Riuta Tervajoelta, Isostakyröstä. Paula on vaan katsomassa Amerikkaa jossa hänellä on paljon sukulaisia. Paula neitonen tuntui hyvin miellyttävältä tyttöltä. Braskit aikovat autollaan viedä Paulaa ensin Minnesotaan jossa on sukulaisia, sieltä Arizonaan Braskin tyttären tri Thomas Jensenin luokse (Ar-dith) ja sieltä edelleen Floridaan. Toivomme hyvää matkaa ja Paula neitoselle nautintoa täällä Yhdysvalloissa.

Kuolleita

Seppänen, William, kuoli 7 p. lokak. Lähinnä muistelevat sisar Mrs. Lydia Ryytty, Pelkie, Mich.: Mrs. Eileen Lind, Wilmington, Mass. Mrs. Milla Offen ja Lillian Ryytty. Haudattiin Pelkie, Mich.

Takala, Elsie, kaivaten muistelevat sisaret Mrs. Emma Depottev, Mrs. Martha Ward, Mrs. Maryan Sharp. Veljet John, Fred, Henry, Leo ja Bruno Takala. Haudattiin Glen Eden hautausmaahan.

Heikkinen, Dolores S., kuoli 21 p. lokak. 14 vuotiaana. Suuresti kaipaavat äiti ja isä Asta ja Edward Heikkinen, sisaret Mrs. Larry (Patsy) Anderson, Mrs. Donald (Nancy) Anderson, Taylor, Mich. Mrs. Lee (Ruth) Kieler, Milwaukee, Wis. Mrs. Donald (Joyce) Erhart, veljet Donald, Floyd, Paul ja Robert, Detroit, isoisi Mr. Henry Miller, L'Anse, Mich. ja Mr. ja Mrs. Andrew Heikkinen, Askel, Mich. sekä useita tättiä ja setiä. Muistotilaisuus oli Potin Memorial kappelissa, josta myöskin huolehdittiin hautaukset Glen Eden hautausmaahan.

Karimo, Edith, (Krook), kuoli 30 p. lokak. Lähinnä muistelevat veljet Onni A. Krook, Waukegan, Ill. Mrs. Elsa K. Rieha ja Mrs. Aina S. Palvel, Detroit, Mrs. Ellen Heinenen ja Emil Krook Suomes-sa, Eino V. Krook, Toronto, Canada, Mrs. Esther S Tahti, Ontario, Canada, Mrs. Martta A. Kuperinen, Bar River, Ontario. Muistotilaisuus oli perjantai-ilta-na Potin Memorial kappelissa, josta ruumis lähetettiin Sault Ste Marie, Mich. haudattavaksi.

Mr. ja Mrs. George Laaksonen

jotka omistivat talon Esper Boulevard, möivät talonsa ja muuttivat Lantana, Floridaan, jossa heti ostivat talon. Kovasti kuuluvat pitävän olostaan Floridassa. Kaipaamme Hilja K. M. koukousissa, mutta toivomme heille onnea ja menestystä uudessa kotipaikassaan.

— Fanny Eckels (Ojanpää)

Amerikkalainen pariskunta oli tehnyt matkan Eurooppaan. Oli käyty Afrikan puolellakin Egyptin pyramideja katsomassa. Tut-tavat tiedustelivat matkavaikutelmia.

— No, menittekö Niillä ylös? — Kyllä, tottakka! Me mentiin ihan huipulle saakka ja sieltä oli hurmaava näköala!



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pää-asiamies, tavattavissa kello 1:00—4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKL:n osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

Tervetullut sade

Marraskuu alkoi täällä sateen ja viileän ilman merkeissä. Satoi yli puolen tuuman ja se oli kylmiksi kastelemaan puistot ja lisäsi vettä varastoihin, sekä sammutti metsäpalot. Metsästäjille oli iloinen uutinen, että metsästyskausi alkoi. Kuvernööri peruutti metsästyskiellon.

Maidon hinta nousi

Kaksi suurinta maito-yhtiötä, Borden ja Sheffield yhtiöt, nostivat maidon hintaa 1-sentillä vartin pullolta, välttämisen oltavan seurauksena maitomiesten palkankorotuksesta.

Maitolaki New Jersey valtiosta välitettiin siten, että maitomiehille myönnettiin \$10.25 viikolta palkankorotuksena.

Maidolla keinottelijain häviö

Maitolakon uhatessa "äkkirikastumiseen" halukkaat, ostivat niin paljon maitoa varastoihinsa kun vaan tilaa oli — monet yksityiset yhtyivät samaan, osten kotiinsa niin paljon maitoa kuin voivat säilyttää. Maitolakkoo kun ei tullut, niin maidon "hortaajat" joutuivat hätään — alkaen myydä maitoa halvalla laskien hinnan 10 senttiin vartilla ja saivat monet

uskomaan, että maidon hinta halpenee. "Horttaajien" maito happani.

Kyyhkysten syöttö — "rikos"

George Fawcett, 79-vuotias lakimies, talosta 174 St. Johns Place, Brooklyn, haastettiin oikeuteen, syytä, että oli ruokkimaassa kyyhkysia kaupungin kadulla, joka on kielletty. Tuomari Kohler, tuomitsi äijän 6 kk. vankilaan ja sakotti \$25, mutta päästi ehdolliseen vapauteen. New Yorkissa on sota kyyhkysia vastaan, siksi tuokin tuomio.

"Kymppisentin" tarina

"Kymppisentin" kaupat ovat jokaiselle tunnettuja, mutta sen miehen elämäntarina, joka perusti 5 & 10 cent Stores — on vähemmän tunnettu Frank Winfield Woolworth, oli syntynyt farmilla, lähellä Rodmania, N.Y. valtiosta huhtikuun 13 p. 1852 ja kasvoi isänsä John Woolworthin farmilla. Poika vihasi farmityötä ja usein leikkitoveriensa kanssa, leikki "kauppaa". Vanhemmat huomasi, että pojasta ei tule farmaria, joten lähettivät hänet Watertown, N.Y. kouluun kuin hän oli 15-vuotias.

Frank W. Woolworth, koulussa ollessaan, pääsi apulaiseksi kauppaan, jossa myytiin kaikenlaista tavaraa. Siellä Frank sai alkeiskokemuksensa kauppa-alalla. Hän meni naimisiin Watertownissa Jennie Creightonin kanssa.

Frank avasi ensimmäisen "kymppisentin" kaupan helmikuun 22 p. 1879 Uticassa, N.Y. osten varastoonsa \$322. arvosta myytävää tavaraa, sellaista jota voi myydä 5 sentillä, ja siitä se alkoi. Hän lainasi tuttavaltaan \$400, ja avasi toisen kaupan Lancasterissa, Pa. myyden siellä 5 ja 10 sentin arvoisia esineitä, ei koskaan kalliimpaa. Kolmannen kaupan hän avasi Harrisburgissa, Pa. ja siitä alkoivat "kymppisentin" kaupat ilmaantua toisiin kaupunkeihin.

Vuodella 1905 Woolworthilla

oli 300 kauppa ja lisää avattiin ja niin Woolworthin kaupat levinivät yli maan.

V. 1912 Woolworth järjesti kaikki liikelaitoksensa yhteen ja alkoi toimia nimellä: F. W. Woolworth & Co. jonka yhtiönä pääoma jo silloin oli \$65 miljoonaa. Marraskuun 13 p. 1935 yhtiön johtokunta päätti ottaa kalliimpain tavaraa kauppoihin. Vuoden 1963, ensimmäisen puolen vuoden aikana F. W. Woolworth & Co. liikevaihto nousi \$490.168.000 — lähelle viittä sataa miljoonaa — ja yhtiöllä oli silloin 2,528 kauppa.

Frank W. Woolworthin elämän loistavin päivä oli huhtikuun 24 p. 1913 — jolloin silloinen presidentti Woodrow Wilson, Valkeisessa talossa painoi nappulaa, jolloin Woolworth Buildingin joka maksoi \$13 ja puoli miljoonaa — valot lehtivat esille.

Woolworth rakennus, Manhattan alakaupungilla on siitä saakka ollut yksi New Yorkin merkisyyksiä — jota on nimitetty "Cathedral of Commerce" — ja "Maailman kahdeksas ihme" ja on vieläkin merkisimpiä rakennuksia Manhattanin Broadwayn varrella, Frank W. Woolworth kuoli, huhtikuun 8 p. 1919 Glen Cove'ssa, L.I.N.Y. — Kuinka suuren omaisuuden hän jätti se on eri juttu. Tässä vain näyte, miten pienestä niin suuri "kymppisentin" kauppalike alkoi.

Newburgh-Beacon siltä avattu

Lauantaina marraskuun 2 päivänä, avattiin \$23 miljoonaa maksava Hudson virran yli johtava siltä, Newburgh-Beacon, N.Y. välille. Kuvernööri Rockefeller oli virallisena "nauhan kaikkaisijana", puhuen jonkun sanan ja lähti kiireenkappalla Albanyyn, vaikka hänen oli määrä puhua sillan avajaisjuhlassa. Newburgh-Beacon välillä, viimeinen ferry teki matkansa, päättäneen ferry liikenteen, joka oli jatkuvasti toiminut lähes 200 vuotta.

Mrs. Jack Bennyn "lelut" — \$250,000

Mrs. Jack Benny, joka käyttää nimeä, Mary Livingston, joutui ryöstön uhriksi Hotel Pierr'essä New Yorkissa. Aseistettu rosvo tuli hänen huoneeseensa ja ryösti timanttikoristeita \$250,000 arvosta, joista yksi oli \$150,000 maksava sormus. — Jack Benny tunnettu koomikko, esiintyy aina hyvin "nuukana" — mutta olipas ollut niin runsaskätinen, että osteli Marylle noin kalliita koristeita.

Tuomari Mary C. Kohler nimittetty

Pormestari Wagner nimitti, tuomari Mary C. Kohlerin, koulhallituksen jäseneksi. Mary C. Kohler oli 16 vuotta San Franciscossa Ylioikeudessa alaikäisten jaoston tuomarina. Hän on viimeiset 10 vuotta asunut New Yorkissa.

Verevelat \$15,000,000

Suurin verovelka juttu päättyi federaali oikeudessa, New Yorkissa. Väkiuomakappias ja välittäjät, Albert L. McLennan, 78-vuotias, tuomittiin maksamaan federaalihallituksen verovirastolle \$15,000,000. Lennan on karkoillut vuodesta 1954 saakka, mutta lopulta joutui kiikkiin.

"Kuumia Mamma" sai \$200,000 Gretchen ja Murray Salzbergin avio-ero riita päättyi Manhattanin Ylioikeudessa siten, että Murray päätti maksaa Gretchenille \$200,000, joka oli hänen omaisuutensa.

MATKATOIMISTO

SELMA LEEMAN CO.
TRAVEL AGENCY
605 LEXINGTON AVENUE
(BETWEEN 52nd and 54th Streets)
NEW YORK 22, N. Y.
TEL. PLAZA 5-0327

FINNISH STEAM BATH

1939 Madison Ave., New York, N. Y.
Puhelin LE 4-9686
Avoinna naisille tiistaina ja torstaina kello 11 ap. — kello 11 illalla.
Miehille maant., keskiv., perj. ja lauant. kello 11 ap. — kello 11 illalla

WALTER GRANHOLM

valmistaa ja asettaa
HAUTAKIVIA
kaikkiin New Yorkin ympäristön hautausmaihin
NÄYTEVARASTO lähellä Mt. Hope hautausmaata
SAW MILL RIVER ROAD
HASTINGS ON HUDSON 6, N. Y.
Tel. GR 8-2285 Suomalainen liike

nin Ylioikeudessa siten, että Murray päätti maksaa Gretchenille \$200,000 hyvitystä ja palkkiota, sen 10 kk. ajalta, jonka ajan he ovat riidelleet ja tapelleetkin, talon 1175 York Ave. "Penthouse'ssa" — maksaen \$15,000 kuussa vuokraa.

Lehmälle tekoampaa!

Tombstone, Ariz. lennätettiin, että siellä, eläinlääkäri on valmistanut, kahdeksan vuotta vanhalle lehmälle, tekoampaa ja niin lehmä puree tekoampailia. — W. H.

Voluntown, Conn.

Naisten Kerho
kokoontui Mrs. Alice Koivistolla. Paljon oli puhumista kesän jälkeen, suunniteltiin talven toimintaa. Aikaisemmin on jo mainittu Voluntownin uudesta asutuskeskuksesta Glasgo Pondin varrella, Oskar Wilsonin ja Dennis Andersonin omistamilla mailla. Sinne rakentaa parhaillaan taloa Mr. Laurila, Stamford, Conn. Paikka on vajaan mailin matkan päässä kylän keskusta avara näköala yli järven. Siellä vielä näyttävä olevan tilaa uusille rakennuksille ja luonnon rauha.

Talviasukkaiksi asettuvat kylämme monivuotiset asukkaat Eliel ja Elli Sihvonen, hiljalleen on Eliel valmistellut Oskari Wilsonilta ostamaansa Log Cabinia ja rakentanut lisää huoneita. Ensi vuonna kaupalla rakentaa sinne uuden tien.

Alfred ja Ruusa Anderson ovat myyneet maapalstoja kesäasukkaille ja vakituisesti asuville, vähän alempana Glasgo Pondia, etä siinä on syntynyt pieni kylä. Rehevät kukkaisuudet kaunis-tavat ympäristöä.

Järven toisella puolella on Lilian ja Kalle Backlundin kesä-kämpä-alue, kauniilla aukealla. Myöhemmin valmistuu uusi ajan-mukainen talo. Talvisin työskentelevät kylän toisessa laidassa olevalla kanafarmilla.

Viime kuun puolivälissä valmistui Fred ja Lillian Kauppisen omistaman Norwich Motellin, W. Town St., Conn. pikatien varrella uusi kaksikerroksinen lisärakennus ja ravintola kaikkein nykyajan mukavuuksineen. Ravintola on vuokrattu kielisille. Kauppi-set ovat aikaisemmin omistaneet kanafarmin kylässämme ja vieläkin omistavat Ranch-mallisen huvilan Beach Pondilla sekä kesä-kämppejä.

Plainfieldissä, Conn. pikatien varrella on Leslie ja Ester Jalkanen omistama motelli, hekin ovat entisiä voluntownilaisia, omistavat kanafarmin täällä, jota pokaansa hoitelee.

Vuoden 1929-30 työttömyysvuosina lähtivät useat suomalaiset kirvesmiehet etsimään elinkeinomahdollisuuksia maalta, rakentaen katajaisen kansamme lujalla tahdolla rappiolla olevat farmit, pelastaen kylämme joutumasta poistettavaksi Amerikan kartalta. Myöhemminä vuosina on maalle muutto jatkunut, jouskossa Amerikassa syntyneitä, suomalaista syntyperää olevia perheitä.

Uusia rakennuksia on noussut, saatu uusi koulu, postikonttori ja posti kotiportille kannettuna sekä puhelin.

Eräs jenkki kerran sanoi tulla-valleen, joka puhui halveksuvasti suomalaisista: "Mitä sinä tätä työteliästä kansaa halveksit, kiittäkäämme heitä, heidän ovat suurempia veronmaksajia. No, takaanne hattua heille."

Jälkipolvet kertovat lapsilleen, täällä leijalee esi-isämme henki, kunniotittakaa heidän muistoaan vaalimalla kylän kauneus-arvoja. Beach Pond on vanhin suomalaisskeskus, josta on paljon kirjoitettu. Tarkoitukseni oli kirjoittaa näistä uusimmista. — Eva.

— Juntunen, kassasta puuttuu 100 markkaa ja vain minulla ja teillä on avain.

— Siinä tapauksessa on kai viisainta, että kumpikin satsaamme 50-markkan ja ollaan hiljaa koko jutusta.

Union, Maine

ASKL:n osaston kokous pidettiin tk. 3 päivänä Laura ja Jalmari Niskalan farmilla. Luettiin edellisen kokouksen pöytäkirja, joka sellaisenaan hyväksyttiin. Ei ollut paljon asioita, joten kokous oli hyvin lyhyt. Olson ilmoitti, että Raivaajasta oli tullut osastolle jouluonnentoivotuskavake. Päätettiin lähettää 10 dollarin ilmoitus yhteiseen joulunumeroon. Seuraava osaston kokous on tammikuun 5 päivänä 1964 Keinästen farmilla, joka on samalla myöskin vuosikokous. Puhetta johti kokouksessa Antto Riutta.

Elias Kangas, Thomaston, Me. 82-vuotias, kuoli kotonaan 27 Main St. pitkällisen sairauden jälkeen. Hän oli syntynyt Suomessa helmikuun 12 päivänä 1881, oli ammatiltaan katukiven hakkaaja. Suremaan jäivät yksi poika Wäinö Kangas, Thomastonissa, jonka luona hän asui, yksi tytär, Mrs. Lillian Thomas, Rialto, Calif., 7 lastenlasta ja viisi lastenlastenlasta. Hänet haudattiin sunnuntaina 1 päivänä. Papillisen toimituksen suoritti pastori Gerald Kinney. Hänet haudattiin Village Cemeteryyn, Thomaston, Me.

Raivaajan päätoimittaja

Akseli Mattson on täällä peuranmetsästysreissulla. Toivotaan onnet metsästysmatkalle. — Raportteri.

Kirkollisia uutisia

WORCESTER, MASS.
Luterilaisessa kirkossa on ensi sunnuntaina 10 päivänä suomenkielinen jumalanpalvelus kello 10:30 ap. ja samalla on lupaus-sunnuntai. Pyydämme, että jokainen tulisi kirkkoon ja samalla hakisi lupauskorttinsa ja kotelonsa.

Sunnuntaina 10 päivänä on nk. open house Mr. ja Mrs. John Huikun luona, 28 White Ave. ompe-luseuran hyväksi kello 2:30 kio 6 illalla kesäkuun ryhmän toimesta.

Torstaina 21 päivänä ei ole ompe-luseuran tilaisuutta. Lauantaina 16 päivänä on juhla marraskuun ryhmän toimesta kirkkosalissa kello 7:30 illalla. — V. H.

BROOKLYN, CONN.

Sunnuntaina 10 päivänä on jumalanpalvelus tiilikirkossa kello 2 ip. Saarnaa pastori Viljo Heiman.

Torstaina 14 päivänä on myyjäiset Grange Haallilla alkaen kio 2 iltapäivällä. — V. H.

VOLUNTOWN, CONN.

Sunnuntaina 10 päivänä on jumalanpalvelus metodistikirkossa kello 7 illalla. Puhuu pastori Viljo Heiman. — V. H.

WEST PARIS, MAINE

Tämän viikon torstaina on viikkoilain hartaushetki kirkossa kio 7:30 ip.

Ensi sunnuntaina on pyhäkoulu kello 9 ap., englanninkielinen jumalanpalvelus kio 10 ap., suomenkielinen jumalanpalvelus kio 10:45 ap.

Suomenkielinen radiojumalanpalvelus on kio 1:05 ip. South Parisin radioaseman välityksellä. Kuunnelkaa sitä! — F. Mayblom.

JAY, MAINE

Jumalanpalvelus on Mrs. Kolosen kodissa ensi sunnuntaina kello 1:30 ip. — F. R. Mayblom.

No, miten on teidän asiakaspalvelunne laita? kysyy ostaja käytettyjen autojen myyjältä. — Se on aivan erinomainen. Jokainen, joka ostaa auton meiltä, saa ratioteiden kuukausikortin kaupanpäälliseksi.

PRescott 4-8061

Dr. H. H. Schneider

OPTOMETRIST
19 CENTER STREET,
Danielson, Conn.

Kiitos

Sydämellinen kiitos teille kaikille kun tulitte minua onnittelemaan täyttäessäni 70 v. Kiitos ruusuista ja kortista, joita sain aina Suomesta asti. Kiitos myös kahvipöydän runsaista antimista.

Kiitan ka'kesta mitä toitte yhteisesti ja erikseen. Säilyköön toveruus keskenämme.

Teitä kaikkia kiittäen

1374 Oak St., S. W.,
Warren, Ohio

Mrs. VALMA LAHNA

LENTÄKÄÄ

**SAS'ILLA
HELSINKIIN**

MENO-PALUU AINOASTAAN

\$530.50

SAS — päivittäisten jet-lentojensa välityksellä New Yorkista Kööpenhaminaan, josta suorat jatkoyhteydet Helsinkiin — tarjoaa asiakkailleen uuden 21-päivän kiertomatkan säästö-luokassa hintaan \$530.50.

Kirjoittakaa SAS'ille saadaksenne täydelliset tiedot. Tutustu-kaa SAS'in Pay Later-järjestelyyn sekä mahdollisuuteen pysähtyä matkallanne muissakin kaupungeissa maksamatta lisä-hintaa! Tai ottakaa yhteys SAS'ia edustavaan matkailuasiamieheenne. Hän auttaa teitä mielellään matkanne suunnit-telussa.

SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

917 STATLER OFFICE BUILDING, BOSTON, MASS., Liberty 2-4690

SAUNAN UUNEJA

Nopeasti lämpiävä, SÄHKÖLLÄ, PUILLA tai KAASULLA

— Selostusvihkonen lähetetään pyydettyäessä —

TOIVO ERONEN, Brooklyn, Conn.

Telephone: Danielson Prescott 4-3705

Frank W. Bjorklund

Suomalainen
LAKIMIES
163 Main St. Norway, Me.
Puh. 743-2831 ja 743-2693

Danielson Oil Co.

SHELL
POLTTOÖLJYÄ
— RECAPPING —
Danielson, Conn.

KUN OLETTE HENKISESTI
MASENTUNUT — käykää
**WHITE TOWER
PACKAGE STORE**
11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

Wells Mobil Service

GASOLIINIA — ÖLJYÄ
Ulko ja sisikumeja
Pattereita
Puhelin Prescott 4-8258
129 MAIN ST.,
DANIELSON, CONN.

Chrysler - Plymouth - Valiant
myynti ja palvelu

BROODERI KOLIA

**PAUL W. ROPER
& SONS**

Puh. LO 4-2716
Ward Ave. Moosup, Conn.

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village
Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

ARTHUR'S REAL ESTATE

Arthur T. Veilleux, Agent
ASUINALOJA, FARMI- ja HUVELAKIINTEISTOJA
"Myyntiä ja ostot luottamuksellisesti"
1 Broad St. Corner Main & Broad
Danielson, Conn.

R. A. TILLINGHAST - Puutavaraa

RAUTATAVARAA
MAALIA
MUIRARIEN TARVIKKEITA
North Main St. — Puh. PR 4-8588 — Danielson, Conn.
Aski perjantaisin kello 8.

NATHAN J. HOOSE

G. L. F.
Rehuviljaa — Siemeniä — Apu-lantoja — Farmitarvikkeita
Puh. 8-966342
Box 484, Fishkill, N. Y.

LAATU VALLITSEE TÄLLÄ

FISHKILL LIQUOR STORE

ARTHUR F. MUCCI
Main St., Fishkill, N. Y.
Tel. Beacon 9-4314

FISHKILL HARDWARE

L. Auchmoody, omistaja
Rautatavaraa, työkaluja ja talous-tarvikkeita. Pittsburg-maaleja.
Uuneja.
Main Street, Fishkill, N. Y.
Tel. 9-4614

Allen Funeral Home

AMBULANSSIPALVELU
Palvelu on tunnustalausemme.
NEWFIELD, N. Y. — SPENCER, N. Y.
Tel. 47511. Tel. 36.

BRINCKERHOFF — GARAGE

Tel. TWINBROOK 4-9974
FISHKILL, N. Y.

BOND HARDWARE

COOK & DUNN

PAINTS

Maalaus on huvia
kun käyttää

Cook & Dunn'ia

ELM ST. — Tel. BE 9-4694
FISHKILL, N. Y.

The Robert H.
Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N. Y. Tel. Beacon 9-4166

KETCHAM'S GARAGE

FISHKILL, N. Y.
DE SOTO ja PLYMOUTH — Myynti ja palvelu.
Tel. Beacon 9-4222 — 9-4223

Friendly As A House Party WILLIAMS LAKE HOTEL

Box 18, Rosendale, Ulster County, N.Y.
Scandinavian Management
Don't wait any longer to reserve
for **VETERANS DAY weekend**
Nov. 8 — 11

and **THANKSGIVING weekend**
Nov. 27 — Dec. 1

TURKEY SHOOT
on weekend of Nov. 16
Sharpen your sight for this keen weekend.

HUNTERS
Large herd of deer in Ulster County: 3,199 taken in 1962 season. Make Williams Lake Hotel your hunting headquarters, and join our weekend fun with dancing Friday and Saturday nights. Deer season begins November 16th.

For Information Write to
WILLIAMS LAKE HOTEL
Box 18, Rosendale, Ulster County, N.Y.
Or Telephone and reserve Charges
Only 2 Hours By
New York State Thruway to Exit 18
Bus to Churches — Send for Booklet

Larsen's Liquor Store

VIINEJÄ JA VÄKIJUOMIA
Tel. B. R. 4-9136 Byram, Conn.
North Water & Mill Sts.

CAPITOL RADIO

1. S. Main St., P. Chester, N. Y.
Äänilevyjä - Välineitä - Radiota
Pyykkikoneita - Jääkaappeja
Radioinsinöörit
Lupakirja - sähkötekniikkoja
Puh. Port Chester Westmore 9-8110

Edw. C. HALVORSEN, Inc.

HAUTAUSTOIMISTO
Perustettu 1849
Kappeli vapaasti käytettävissämme.
24 tunnin palvelu
Täydelliset ilmastointi laitteet
5310-12 8th Ave., Brooklyn, N. Y.
Puh. GEDney 5-2276 ja 5-2277

MARY NAGEL

ATwater 9-2221

NAGEL FUNERAL HOME

Lupekirjan omaavat hautaustoimittajat
352 EAST 87TH ST. — NEW YORK 28, N. Y.

HAUTAUKSIA \$250.00 ALKAEN

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!

Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa samassa parkissa

Monipuoliseen palvelukseemme kuuluu mm.

SHEKKITILI
SAASTOTILI
LOMAKLUBI
JOUKLUBI
LIKELAINAT
PERUONALAINAT
VÄHITTAISMAKSULAINAT

KINNELAINAT
TALLELOKROT
MATKASHEKIT
PANKKISHEKIT
ULKOMAAN SHEKIT
PERITÄVÄT
U.S. SAASTOBONdit

MAKSAMME 3¼% korkoa talletuksista



ISAAC AUTIO — KIRJEENVAIHTAJA — ILMOITUS-
JA TILAUSASIAMIES — 1210 Cardinal Lane, Lantana, Fla.
Puh. 585-8787 (area code 305)

Suomalaisten

Lake Worth Civic-yhdistyksen vaatimus oli että kaupungin täytyy pitää kadut alhaisilla paikoilla kuivana. Kaupungin virkailijat vastasivat heti, selostavat että kaupunki on vaikeassa asemassa entiset sadevesijohdot ovat täynnä hiekkaa ja laskupaikka sopimattomassa paikassa, kadut ja sivukäytävät kovapäälystetty. Koko systeemi täytyy rakentaa alusta, kaupungissa on 25 alavaa kohtaa, joille virkailijat eivät voi mitään, jos parannuksia halutaan se tulisi maksamaan 5 miljoonaa dollaria.

Suunnitelmat

usein kulkevat väärään suuntaan. Näin on käymässä länsipuolella Lantanaa olevalla Seminole Manor asuntoalueella, sinne piti tulla 500 taloa, mutta rakennettiin alle 400 koska kysyntä heikentyi. Laitettiin likaviemärit ja vesilaitteet palvelemaan ensimmäintä asukasmäärää. Perheet jotka sieltä asunon ostivat ovat jo yli vuoden joutuneet maksamaan kaksin ja kolminkertaisia hintaa näiden hyötylaitteiden käytöstä. Asukkaat ovat kovasti tätä vastaan tulleet, mutta tähän saakka tuloksetta. He taasenkin huomauttavat kaunita virastoille, että on laki ja velvollisuus katsoa ettei asukkaat tällaisien ylimääräisen kiskonnin alaiseksi joutuisi, mutta tuskinpa apua nytkään tulee, sillä onhan selvä, että alkuperäisen suunnitelman rahansijoittajilla on oikeus saada velka takaisin määrätyn ajan kuluessa. Tietojeni mukaan siellä ei ole suomalaisia asukkaita.

Autokolari

lokakuun 29 päivänä vei taasen kaksi henkilöä läisytyteen Delray Beachillä. Mrs. Barbara Braz, 20-vuotias, ja 2 vuoden ikäinen Robin-poika kuolivat auton ja junan yhteenajossa Germantown ja A. C. L. Rautatien ylikäytävällä ei ollut varoituserkkeitä. Ajuri Mrs. Braz ei mahdollisesti kuulunut junan lähestymistä sillä autossa oli ilmastointi, se synnyttää ylimääräistä ääntä. Rysäyksessä auto pyöri ympäri ja pysähtyi ratapenkereeseen ojikkoon täydelleen romuna. Ruumiinosia löytyi 50 jalan päästä tapahtumapaikalta. Autokolareissa kuolleitten luku Palm Beach Countissa tänä vuonna kohosi 97:een. Aiti jätti vanhimman tyttänsä Dariann, 3-vuotias, Boca Raton nuorten yliopiston lastenhoitolan. Mr. Bernie on liikealalla Boca Ratonissa.

Työvoiman vähennys

Palm Beach Countyn piirioikeuden tuomari J. R. Knott hyväksyi Talisman Sugar Corp:n pyynnön vuokrata 58 erilaista sokeiruokostutuksessa ja korjauksessa tarvittavaa konetta. Bank of Palm Beach antaa \$250,000 lainan tähän tarkoitukseen. Yhtymällä on 600 jamaicalaista työlläistä, koneet vähentävät työvoiman puolella. Johtajat selittävät säästäväänsä kustannuksia 48,600 dollaria. Mistä 300 jamaicalaista saa toisen työmaan ei selitetä. — I. A.

Turistiklubin

ohjelmallisuuteen sunnuntai-iltana oli kokoontunut salintäytetty.

The Haberdashery
HYVIA MIESTEN
ASUSTEITA
Pub. 6451 — 207 Boulevard South
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

DUVAL FUNERAL HOME
614 W. Main St.
New Port Richey, Fla.
Puh. 849-2245
JOHN L. HOPKINS
Hautausseuraston johtaja.

NORTH FUNERAL HOME
24 tunnin ambulanssipalvelu
Puh. 849-2291
W. A. NORTH, johtaja
300 W. MAIN ST.
NEW PORT RICHEY, FLA.

FIRE AUTO
New Port Richey Insurance Agency
Phone 4311
111 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Life

nen yleisjoukko. Saima Berg toimi ohjelman esittelijänä. Laulettiin "America" yhteisesti Elizabeth Saaren ja Frank Lammien säestyksellä. Nuorimies Wayne Ketola lauloi ja soitti, runon lausui Lempi Suntala, laulua klubin kuoron naiset, säesti Elizabeth Saari. Frank Lampi esitti värillisen Rock Citystä. Loppuilla kuultettiin tanssin tahdissa Franklin ja Evan reippaalla soitolla.

Klubin kuukausikokous

on tk. 12 päivänä kello 7 illalla. Kaikki jäsenet mukaan, uudet jäsenet ovat aina tervetulleita!

Talvitoiminnan avajaisjuhla

on tk. 17 päivänä. Erikoisohjelmaa suunniteltu tähän tilaisuuteen. Pianonsooloja esittää Eva Maria Anttila, kuvaelma "Syksyn lehdet", siinä esiintyy Linda Lundsted, Arvo Paananen ja Saima Salmi, joka myös ohjaa kuvaelman. Lausujana Olga Latva, laulua esittää Hannah Leaf. Tanssimusiikkia pitää huolen Frank ja Eva. Tervetuloa tähän ja kaikkiin tilaisuuksiin Turistiklubilla! — Saima Berg.

Lake Worth, Fla.

Atlanti on vanhin
kitaansa rantahietikkaa paikoitain noin viisi jalkaa paksusti Lake Worthin rannan ja Phippspuiston välisellä alalla viimeisten viikkojen ja kuukausien aikana. Aallokko lienee ollut osaltaan kahden hurrikaanin, "Florin" ja "Ginnyn" lievehyökynä. Hotellit, motellit ja asuntolat, kuten Holiday Inn, Seabreeze ja Palm-Worth Co-operative ovat menettäneet ranta-alueitaan niin, että viimeksi mainitun rannalle johtavat sementtirappusetkin roikkuvat nyt useita jalkoja korkealla ilmassa. Kysymys on nyt siitä kuka ja kuinka paljon kukin joutuu kärsimään näistä huomattavista vahingoista, valtio, kaunti, vaiko yksityiset.

Singer-saarelle,

Riviera Beachin lähelle, rakennetaan 25 kerrosta korkea apartmentitalo, johon tulee 220 yhden, kahden, kolmen ja neljän makuuhuoneen yksikköä. Kustannusarvio on kahdeksan miljoonaa dollaria. Rakennukseen (condominium) tulee kaikki mahdolliset nykyajan mukavuudet, autovajat alimpaan kerrokseen, uima-allas toiseen kerrokseen, ravintola ylimpään kerrokseen j.n.e. Eipä taida tuon talon hintataksat olla meikäläisten luokkaa.

Uudet luokat

vapaassa englanninkielen koulussa, 823 No. A Street, Lake Worth, alkavat marraskuun 11 p:nä, iltapäiväluokat maanantaisin ja keskiviikkoisin 1:30—3 p.m. ja iltaluokat tiistaisin ja torstaisin 7:30—9 p.m. ja perjantaisin 7:15—9 p.m. Opetus on vapaa, mutta oppikirja on ostettava. Monet ihmettelevät mitä tekisi aikansa kuluksi. Englanninkielen oppiminen olisi tarpeellistakin ja se aika tulisi oikein käytetyksi.

Avioliitoluvan

ovat ottaneet m.m. Olga Kyro ja Waukeganista tänne hiljattain

REHUA — LANNOUTUSAINEITA — SIEMENÄ — RAUTATAVARAA — TALMIA, PENSAITA y.m.
DICK'S HARDWARE & GARDEN MART
625 W. Main St., New Port Richey, FLORIDA. — Puhelin 849-4151

MILLER'S BAR
jossa tapaatte suomalaiset ystäväne JOSEPH OBENREDER, Jr.
A good place to buy your PACKAGE GOODS
Boulevard, South
New Port Richey, Fla.

JOHN D. LAW — L. P. GAS
Puhella 2001
Kenneth E. Knowles, Mgr.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Potter Bros - IGA - FOOD - LINER
Tehkää siitä ruokatarvikeostoksenne päämaja.
NEW PORT RICHEY, FLA

muuttanut Hugo W. Sunell. Paljon hyvää onnea "omanpaikkaselle" ja Olgaalle.

Viikon viitsi

Aloitteleva uutisraportteri oli lähetetty pääkaupungista maaseudulle kiireesti hankkimaan uutisia suuresta tulipalosta. Pian sai päätoimittaja häneltä sähköni: "Saapunut palopaikalle. Mitä nyt teen?" Vastaus: Etsikää kuumin paikka ja hypätkää siihen." — Setä.

New Port Richey, Fla.

Ida Lainen
oli järjestänyt ohjelman ja toimi esittelijänä marraskuun toisen päivän iltana. Aluksi laulettiin Karjalaisten laulu yhteisvoimin, runon lausui Hilja Mäki, laulua esitti Olga Wainonen, puhe Martha Wäre, duettoja lauloi Verna May ja Saima Koivisto, mandoliinin soittoa Ida Johnsson, kupletti Väinö Mattson. Saima Koivisto säesti soiton ja laulut. Paul Alto esitteli vierait: Mr. ja Mrs. Wm. Mattson, Auburn, N. Y.; Mrs. Hilma Nelson, Detroit, Mich.; Laura Kukkonen, Blumfield Hills, Mich.; Mrs. Sonia Williams, Dracut, Mass. Kun vielä ryypättiin pullakahvit ja tanssia huiutettiin, niin tyytyväisin mielin lähdettiin kotiin.

"Vesiparantolassa"

on sen yksinäydyksien huvinäytelmän nimi, joka esitetään 9 päivän iltana. Se on hauska pala ja esitys varmoissa käsissä, joten ette kadu jos sinä iltana klubille tulette. Tulkaa ja tuokaa tuttavakin. Lopuksi taas on reilut tanssit.

Henry Luoto

työtti 80 vuotta ja sen kunniaksi Luodot kutsuivat ystäviä juhliin kotiin, kestiten heitä monipuolisella tarjolla. Poika perheineen onnellit isää pitkän matkan puhelinoitolla. Onnellisen ja seurustellen aika kului hauska. Yhdymme onnitteluihin. Toivotetaan Henrylle vielä monia onnen ja rauhan vuosia täällä etelän lauhassa.

Mrs. Hilma Wiita

juhlit 75-vuotissyntymäpäivää kodissaan. Paljon kävi Hillmalla vieraita ja onnellilojia useampana päivänä, joten oli siinä Hillmalla kiirettä tarjolla. Hän onkin vielä nuorekas ja näppärä, joten pulaa ei tullut. Olkoon onni suotuisa hänelle.

Kovasti kiinnostaa

suomalainen saunakulttuuri "kielistä" väkeä täälläkin. Tällä kertaa oli valokeilassa meidän Hilppa ja Jussi Edwards kotisaunoihin. Koko sivun täyteisessä kuvassa heidät esiteltiin, lämmitys ja vastantekotouhuineen St. Petersburg Times-lehdessä. Reporteri Elizabeth Whitney, jonka Edwardsit olivat kaikkien sääntöjen mukaan saunottaneet, kertoi koko homman yksityiskohtineen, ihmetteli saunan elävöittävää voimaa, kun saunaa tavallisessa kuumassa punkkapesussakin pyöryllevänsä. Mutta saunan kuumuus vaan virkisti. Meille suomalaisille tämä onkin tuttu juttu. Toimituksen taholta oli kirjoitus, että sauna on uusin symbolimuoto täällä maan länsirannikolla aina Arizonaa, Californiaa ja Havaijia myöten. Sauvoja rakennetaan uima-altaiden ja kotien yhteyteen. Sanoi suomalaisten sitä käyttäneen tuhat vuotta ja olevan heille enempi kuin pesu — se on tie elämään.

Ei siis enää saunaa luulla uskonnolliseksi seremoniapaikaksi, kuten kävi niille alkuraivaajille, jotka lauantai-illoin pienestä saunamökistä lakana ympärillään kämppään riensivät. Nyt jo tiedetään, että puhtausta ne "Finnit" siten vaali. — Tyyne.

Berkeley, Calif.

Berkeleyn osuuskunta tunnetaan monista sivuyhdistyksistään, joista kaikki huomattavat on laillistettu eri yhdistyksiksi, mutta silti ovat läheisissä suhteissa "emäliikkeen" kanssa. Muutamia näistä sivuyhdistyksistä ovat jo verraten huomattavia laitoksia ja alkavat saavuttaa laajempaa huomiota.

Viimeksi syntynyt näistä sivuyhdistyksistä on sanomalehti-osuuskunta — Berkeley Newspaper Cooperative, Inc. — jonka pa-

— Ettekö voisi kirjoittaa kirjettä ensin pikakirjoituksella? — Tietysti, mutta se vie enemmän aikaa.

risataa osuuskuntamme jäsentä on nyt laillistuttanut. Sen perustamispuhissa on oltu viime tammikuusta saakka. Aikomuksena on jatkaa jäsenen hankintaa ja lisäpääoman keräystä toistaiseksi, ja aloittaa viikkolehden kustantaminen jolloinkin ensi vuonna. Uuden yhdistyksen perustajien joukossa on huomattava määrä paikallisen valtion yliopiston henkilökuntaan kuuluvia henkilöitä. He arvelevat yhdistyksen olevan ensimmäisen puhtaasti osuustoiminnallisen sanomalehden kassan tannusliikkeen mitä koko maassa on milloinkaan perustettu.

Sanomalehden perustaminen ja kustantaminen tässä maassa ei ole mikään helppo tehtävä, mutta ei sen silti pitäisi olla mahdoton, etenkin sellaisella paikalliskunnalla kun meillä on tässä lahtipiirissä. Kokemus sen näyttää kun yritetään.

Berkeleyn osuuskunta on nyt jäsenluvuistaan suurin kulkutalain osuusliike Yhdysvalloissa. Heinäkuun alusta syyskuun puoliväliin mennessä osuuskuntaan liittyi yli kaksi tuhatta uutta jäsentä, nostaten kokonaisluvun 29,790.

Kevätpuolella vuotta aloitettu varainkeräys tämän vuoden uudistuksia ja korjauksia varten oli lokakuun puoliväliin mennessä tuottanut 526,209 dollaria. Tavoitteena on 700,000 dollaria vuoden loppuun mennessä. Kalkit se saavutetaan.

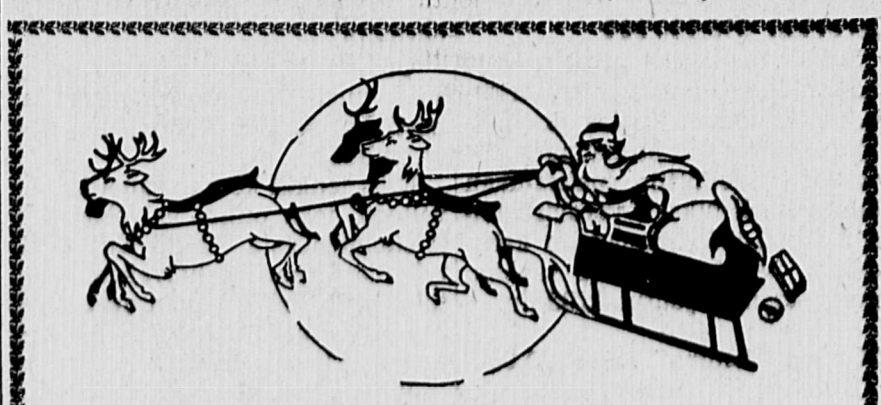
Hautauspuhdyhdistyksemme on edelleen rampivalossa. Sen edustavan jäsenen Miss Jessica Mifordin kirjoittama kirja "The American Way of Death", on päässyt "best sellerien" joukkoon. Kirjaa on jo kustannettu monta painosta. Kirjoittaja itse on saanut esiintyä televisiossa ja samanaikaisesti on leimattu "kommunistiksi" Yhdysvaltain kongressissa, jossa etelä-californialainen kongressimies James B. Uut on ikuistuttanut tämän suuntaisen puheensa kongressin pöytäkirjaan.

William Ranta,

joka oli sairastanut viimeiset kolmen vuotta vuoteenomana ja avuttomassa tilassa, kuoli lepo-kodissa Haywardissa lokakuun 24 päivänä. Hän oli syntynyt Kaavilla, Suomessa ja oli 66-vuotias. Ennen tänne lämmelle siirtymistään perheineen kolmattakymmentä vuotta sitten, oli asunut New Yorkissa. Lähinnä kaipaamaan jäivät vaimonsa Vendla, tytär Kaarina Laine, tyttären lapset Bill, Laila ja Liisa sekä sisaret Fannie Work Oaklandissa ja Hanna Martin Superiorissa, Wis.

Vainaja oli Berkeleyyn suomalaisseuran kunniajäsen. Serafina Maria Wicklund, kotoinen Suomesta ja 87-vuotias, edesmenneen Fredrick Wicklundin leski, kuoli Albanyssa, Calif., lokakuun 9 päivänä. Vainajaa jäivät lähinnä muistelemaan pojat Sulo ja Herbert Wicklund, tyttäret Victoria Hurmi, Margaret Kline, Ina Miller, Mae Amundsen ja Helen Kandoli, 24 lastenlasta sekä 8 lastenlastenlasta.

Middlesex, Vt.
Saatiin sadetta pitkän poudan perästä. Metsästäjille aukaistiin metsät. Peuran metsästäys alkoi 9 päivänä. Viime kuussa oli peuran metsästäys niille, jotka käyttävät jousia ja nuolipysyviä, vaan se kiellettiin kun oli niin kuiva. Nyt annetaan heille luvua tämän kuun lopussa ja ensi kuun alussa. Tässä Montpelierin ja Barren tiellä oli viime kesänä niin kesy peura, että se oli niin kuin koiria. Sitä sai hyvällä ja taputella. Pojat maalasivat sen sarvet punaiseksi, annettiin varotus yleisölle, että olkaa varovaisia sen peuran suhteen, vaan yhtenä aamu-



ASIAMIEHET JA LUKIJAT
RAIVAAN JOULUNUMEROT
ilmestyvät seuraavina päivinä:

Marraskuun 29 p:nä	Ohio
Joulukuun 4 p:nä	Florida
Joulukuun 6 p:nä	Maine, New Hampshire and Vermont
Joulukuun 9 p:nä	Portchester, New York and Connecticut
Joulukuun 11 p:nä	Peabody, Salem, Norwood, Walpole ja Gloucester
Joulukuun 13 p:nä	New York, New Jersey, Delaware ja Maryland
Joulukuun 16 p:nä	Worcester, Gardner, Maynard ja Quincy
Joulukuun 18 p:nä	Yleinen
Joulukuun 20 p:nä	Fitchburg

Pyydämme asiamiehiämme ottamaan nämä päivät huomioon ja lähettämään meille ilmoitukset hyvissä ajoin. Samalla pyydämme lukijoitamme lähettämään joulunonnen- toivotukset Raivaajalle niin pian kuin suinkin mahdollista.

Muistakaa kirjoittaa nimenne selvästi.

RAIVAAN KONTTORI

na joku oli ajanut siltä jalan poikki, eikä ilmoittanut siitä. Bussin ajuri näki sen ja ilmoitti riistanvartijalle joka tuli ja ampui sen.

Grand Union Montpelier

aukaisi uuden kaupan pari viikkoa sitten. Se on suuri ja tilava ja paljon pysäköintipaikkoja autoille, se on joka vetää ostajia puoleensa ja "stämpit."

Grononissa, Vt.

nuorukaiset innostuivat liikaa tässä Halloween iltana, rikkoivat kaikki koulun ikkunat ja tekivät paljon muuta pahaa. Ei ollut koulua seuraavana päivänä. Koulun johtaja Paul Waaramaa varmaan kynsi päätään mikä on tämän nuorisoin tulevaisuus.

Mr. ja Mrs. Warren Hoyle,

Hebronville, Mass. olivat käymässä luonani. Mrs. Hoyle on minun velivainajani tytär. Voisiko kukaan sanoa mitä on "shingles". Minulla on se tauti nyt. Tämä tapahtui kolme viikkoa sitten. Tusin kauhean päänsäryn päässäni ja oli kuumetta myös. Menin lääkäriin, hän sanoi, että se on

"shingles". Lääkäri sanoi, että sille ei voi paljon mitään tehdä, olla rauhallinen ja kärsiä ja antoi lääkkeitä. — "Shingles"-tauti on suomeksi vyöruusu.

Ensimmäinen

lumiaura kulki tiellä tänä aamu- na. Kivimies.

30,000 sanomalehteä julkais- taan nykyisin maailmassa. Niistä on 8,000 päivälehteä. Kaksi kolmannelta päivälehdistä ilmestyy aamuisin. Päivälehtien kokonais- painosmäärä on 250 miljoonaa eli keskimäärin 92 kappaletta kuta- kin tuhatta ihmistä kohti. Noin kolmannes kaikista lehdistä il- mestyy Pohjois-Amerikassa ja toinen kolmannes Euroopassa (Neuvostoliitto mukaanluettuna). Nämä tiedot on koonnut YK:n kasvatus-, tiede- ja kulttuurijär- jestö UNESCO.

Amerikkalaisia ja skandinavialaisia leipomotuotteita.
SCANDIA BAKERY
ANNA MAKELA, omistaja
815 Lucerne Ave.
LAKE WORTH, FLORIDA
Puh. JU 2-1600

LAKE WORTH — LANTANA, FLA.

Lantan Turistiklubi
301 CENTRAL AVE. LANTANA, FLORIDA
AVOINNA KAUTTA VUODEN:
TIISTAISIN, TORSTAISIN JA SUNNUNT. klo 12 ip. alkaen.
Ohjelmaa joka sunnuntai-iltai elokuvia ja lopuksi tanssia.
Erikoisohjelma ilmotetaan erikseen.
Kahvia ja virvokkeita aukioloaikaan. — Kirjasto, lukupöytä ja tultavien tapaamiskesku.
VAPAAEHTOISEN TYÖN JA TOIMINNAN JÄSENYHDISTYS
Puolueista vapaa. Vierailijat tervetulleita!

AMISON-KNAPP INS., INC.
Täydellinen kalustuspalvelu
ELLI REPONEN
Suomalainen apulainen
2104 North Dixie Lake Worth, Fla.
Puhelin JU 5-7581

PEOPLES FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
Phone 585-7575
1315 North Dixie Hwy., Lake Worth, Florida

LANTANA BAKERY
LANTANA SHOPPING CENTER
Lantana, Florida
Puh. 582-9002
IVAR GLEN-YLEN, omistaja

THE DUKE RESTAURANT
BAR & PACKAGE STORE
Aterian ulosvientiä palvelu — LANTANA, FLA.

The Friendly Bank
The FIRST STATE BANK OF LANTANA
LANTANA SHOPPING CENTER
LANTANA, FLORIDA
Member: FDIC

BOUTWELLS DAIRY, Inc.
Tel. JU 2-5656
LAKE WORTH, FLORIDA
Golden Guernsey
KORKEALAATUISIA MEIJERITUOTTEITA

FOUNTAIN'S VAAATTEITA
koko perheelle
Lake Worth 730 Lake Ave. Lake Park 932 Park Ave.

COMMERCE NATIONAL BANK
Tilanne on tervetullut.
1200 No. Dixie. — Tel. JU 2-3323
LAKE WORTH, FLORIDA

KELLY'S GARDEN CENTER
Voima- ja käsi- nurmelleikkuu- koneita — Puutarhatyökaluja — Lannoitusaineita — Hyönteis- myrkkyjä. — Puh. JU 5-1719.
219 South Dixie Lake Worth, Fla.
Free Pick-up and Delivery

FLORIDA PUBLIC UTILITIES CO.
CITY GAS RURAL SERVICE
FLO-GAS CORP.
WEST PALM BEACH — LAKE WORTH — DELRAY BEACH

CATER'S Laatu huonekaluja
kohtuullisilla hinnoilla!
813 Lake Ave. Lake Worth, Fla.
Puh. 582-3559

GRANITISIA ja MARMORISIA HAUTAKIVIA
Nimiä hakataan hautakiviin
DAVIS LAKE WORTH MONUMENT CO.
Ensiluokan työ ja aineet!
517 North Dixie Hwy., Lake Worth, Florida

FRANK J. KELLY, Agent
State Farm Insurance Companies
Auto-, henki- ja palovakuutuksia
109 So. Dixie. Phone JU 2-3355
Lake Worth, Fla.

ZENITH — RCA — MAGNAVOX ESTERLINE'S TV
Televisio — Stereophonic — Hi-Fidelity TV ja RADIO HUOLTO
Kaikkia vuosimalleja ja kaiken merkkiä
RAY ESTERLINE — Puh. JU 5-5556
701 Lake Ave. Lake Worth, Fla.

KUKKIA ja KASVEJA
kaikkia tilaisuuksia varten.
JULIUS J. THOMAS
902 So. Federal Hwy., Lake Worth, Florida
Puh. JU 2-6861

ARVO PAANANEN
131 SOUTH LAKESIDE DR.
LAKE WORTH FLORIDA
Puhelin JU 2-6633

Rinker Materials Corp.
Redimix betonia — Blokeja — Terästä sementtiä ja rappaussaineita
Puhelin JU 2-4431
6th Avenue So. & F. E. C. Tracks
Box 846, LAKE WORTH, FLA.

Green's Fuel Gas Service
2302 N. Dixie Hwy.
Tel. JU 2-4481
Lake Worth, Fla.

Kannattakaa ilmoittajiamme
Ostamalla niistä liikkeistä, jotka ilmoittavat lehdesämme, tuette myös lehteamme ja autatte sen toimittamista juuri Teitä tyydyttävällä valla!

FITCHBURG

(Jatkoa kuudennelta sivulta)

**Aronistintuhoja
Lancasterissa**

Valtion palovieraston virkailija Daniel A. Shimkus sanoo että kaksi Lancastrian tulipaloista on tuhopolttajien työtä. Kolmannen palon alkuperä, jossa tuhoutui kaksikerroksinen painin liikerakennus, on toistaiseksi epäselvä.

Viime viikonvaihteessa saivat palokuntalaiset hälytyksen Neck Roadilla sijaitsevaan taloon. Matkalla sinne palokunta näki Bolton Roadilla yhden tien varrella olevan latorakennuksen olevan tullessa. Palokunta sammutti kujan ja jatkoi sitten matkaansa kohti alkuperäistä tulipaloa.

Nämä kaksi paloa olivat noin mailin päässä toisistaan. Niiden samanaikaisuuden ja muiden epäilyttävien seikkojen johdosta arveltiin heti palojen saaneen alkunsa tahallisuudesta syytyksestä.

Yksi paloista alkoi rakennuksessa joka on alkuun ollut navettana. Siinä oli nykyään luuta-tehdas. Atlantic Union College oppilaat ansaitsivat luutien teossa taskurahoja.

Arvioiden mukaan palon ai-

**DeBONIS
THE FLORIST**

KUKKASIA
kaikkiin tilaisuksiin
715 MAIN ST., FITCHBURG
Vastapäästä City Hallia
Puhelin DI 5-4327

MILL REMNANT SHOP

KAIKENLAISIA KANKAITA TEHTAAN HINNOILLA

Tel. DI 3-4402

454 MAIN STREET

FITCHBURG, MASS.

**PATARI OIL COMPANY**

HIGH- ja MECHANIC-katujen kulmassa
Puh. DI 3-3427 — FITCHBURG, MASS.
GULF SOLAR-HEAT POLTTOÖLJY
GASOLIINIA — ÖLJY — EXPERTTIRASVAUSTA

**CHRISTIE and THOMSON
OF FITCHBURG, INC.**

Autotarvikkeiden ja kaikenlaisten moottorikoneiden välittäjät.
Pitkäaikaisella palveluksella olemme osoittaneet luottamuksuutemme
Puh. DI 3-3746 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

**Ritter
for
Flowers**

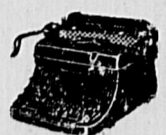
360 Main St.
Fitchburg
Tel. DI 5-4301

HETI SAATAVANA

Kirjoituskoneita
Matkakirjoituskoneita
Kalkulaattoreja
Kirjanpito-koneita

LASKUKONEITA

Käytettyjä koneita
Koneita vuokrataan
Toimistohuonekaluja
Jäljennöskoneita



SMITH BROTHERS
306 Summer St. DI 2-7876 Fitchburg, Mass.

The Safety Fund National Bank

Suorittaa kaikkia alaan kuuluvia pankkitohtareita,
niihin sisältyen:



- Tavalliset ja erikoiset chekkitoimit
- Liike- ja henkilöalainat
- Talletuslehdet uudenlaisissa kassaholpeissa
- Ulkomaanosasto ... josta voidaan ostaa maksuosituksia melkein kaikkiin maihin
- Säästötilliosasto
- Rekisteratut shekit
- Huolto-osasto, joka valvoo testamenttien täytäntöpanoa.
- Huolto- ja holhoustilat voidaan järjestää

Aiotteko matkustaa

Suomeen tai muuante Eurooppaan? Ehkä kaukoitään tai kauaksi etelään, ehkä maapallon toiselle puolelle: Uuteen Seelantiin tai Australiaan?

Mihin tahananne ulkomaille matkustatte kääntäkää puoleemme soittamalla



Diamond 3-3822
for **ACTION**

RAIVAAN MATKAILUTOIMISTO
Fitchburg, Mass.

heuttamat vahingot nousevat \$125,000:een. Itse rakennus noin \$75,000, ja sen mukana tuhoutunut irtaimisto, josta osa kuului collegelle \$50,000.

Palo alkoi vähän ennen aamu-yöstä. Palokunnan ollessa sammuttamassa tätä paloa, saatiin toinen hälytys noin 2 aikaan aamu-yöstä. Tuli oli syttynyt tyhjillään olevassa kaksikerroksisessa puurakennuksessa Neck Roadilla. Rakennus oli vanha, rakennettu 1730 luvulla. Omistaja sanoo että se on kauppalaan vanhin rakennus. Siellä ei ollut sähkövirtaa, joten kyseessä ei voi olla lyhytsulku.

Omistaja Mrs. Lyman Sanborn sanoi pyytäneensä arviota rakennuksen korjaamisesta, hänellä oli aikomus muuttaa sinne pysyvästi lähitulevaisuudessa. Aronistin kiinnisaamisesta on luvattu palokinto.

**Sadistimurhasta
sytytetty poika**

David T. Lozeau, 17-vuotias, jota syytetään erittäin raa'asti suoritettua naisen murhasta lokakuun 20 päivän vastaisena yönä, oli eilen oikeuden kuulusteluissa. Kuulustelu suoritettiin suljettujen ovien takana.

Mrs. Katherine M. Delaney, 51-vuotias, ruumis löydettiin Coggeshall parkin alueelta erittäin pahoin runneltuna. Kysymyksenä oli ilmeinen seksuuraatu.

Syytetty oli teon suoritushe- kella ainoastaan 16-vuotias, sillä hän täytti seuraavana päivänä 17 vuotta. Tämä seikka painaa puo- lustuksessa teknillisenä näkökoh- tana.

Syytetty on tunnettu ongelma- lapsena. Hänen tilillään on jo useiden vuosien aikana useita rik- komuksia, jotkut niistä vakava- laatuksia.

Eilisten kuulustelujen tarkoi- tuksena oli ratkaista murhittel- läänkö syytetty alaikäiseksi.

Tuomari Dudley määräsi po- jan käsiteltäväksi aikuisena. Asia tulee uudelleen esille marras- kuun 19 päivänä.

Poikaa on pidetty vankilassa laikkein vahvimmassa turvalli- suusosastossa. Hänen pidätyksen- sä lunnaksi on asetettu \$61,000 takuu.

Syytetyt edustajana esiintyi kuulusteluissa lakimies Wilbur G. Hollingsworth, Bostonista.

Syytetyä odottaa kaksi muu- ta syytettä.

Worcester, Mass.

Mrs. Doris A. Turpeinen, o.s. Marchand, 32 Fountain St., on kuollut. Hän oli Veikko A. Turpeisen vaimo. Lähemmät tie- dot puuttuvat.

Quincy, Mass.

T. Y. Veljen 60-vuotisjuhlasta
Lauantai-illan 2 päivän tanssit Veljen talossa, onnistuivat mainiosti. Yleisöä oli runsaasti.

Vieraita oli saapunut suurena joukkona eri paikkakunnilta pit- känkin matkan päästä, aivan Suomesta asti. Onervi Hautala Juvasta joka vieraillee täällä poikansa Sakari Hautalan perheessä. Helmi ja Enne ja Venna Alanen, edesmenneen Jack Niemen tyttäret ja tyttären mies, Juvasta. He ovat täällä Olga Laakson vieraana. Ansu Lam- min 5-henkinen orkesteri soitti mainiosti. Jokaiselta vaan kuuli kuiskausta että kyllä soitto ja tahti ovat mainit useammin vain saisi näitä olla.

Tanssin välissä tiedoitetiin että Axel Nielsen täyttää vuosia ja näin ollen laulettiin "Happy Birthday". Samassa tämä kaikki T. Y. "Veljelle", molempien täyttäessä 60 vuotta.

Rengas lauta alakerrassa oli kovassa käynnissä ahkerien heit- täjien sitä käyttäessä. Palkin- noille pääsivät: Waino Numme- lin, Waino Isaacson, Reino Mäki ja allekirjoittaja.

Siirryttiin kotinurkille seura- vaa juhlapäivää odottamaan jo- ka sitten vietettiin sunnuntaina 3 p. Ohjelman esittäjä Reino Mäki lausui yleisön tervetulleek- si. Aloitettiin varsinainen ohjel- ma joka oli hyvä ja ensiluok- kainen. Soiton, laulun ja runon muodossa. Juhlapuhuja Victor Annala kosketteli puheessaan saavutuksia joita olemme saa- neet tämän 60 vuoden aikana ja miten vilkasta toimintamme oli silloin kun aina vaan uusia siir- tolaisia saapui joukkoomme täy- nä toimintatarmoa.

Ohjelman jälkeen kutsuttiin esille Veljen perustavia jäseniä. Niitä ei kai enää ole kun yksi

joukossamme. Toivo Nuisio. Kutsuttiin esille myös niitä hen- kilöitä, jotka vuosien varrella ovat ottaneet osaa yhdistyksen toimintaan. 60-vuotisjuhlat ovat päättyneet.

Kansaa tietenkään ei ollut näillä juhlilla niin paljon muka- na kun olisi ollut 50 vuotta ta- kaperin. Väestöä on muuttanut pois paljon ja myös kuoleman kautta poistunut. Nuorta polvea ei enää paljoakaan joukkoomme saada. Vaan se kannattajajouk- ko joka meillä vielä on se on sitä hartaamminkin mukana. Kun seuraavat suuremmat vuosijuh- lamme on ei heitäkään ole mon- ta enää mukana.

Siis kunnit kiitokset kaikille läsnäolijoille, kiitoksille ja ravintolaemännille. Veljen täyt- täessään 60 vuotta! Kiitos myös ohjelman esittäjille kun aina olette niin auliit antamaan ky- kyjänne ja voimianne yleisön nautinnoksi.

Paha vaan että yleisön puo- lella kova puhelu häiritsee oh- jelman esittäjiä saaden heidät hermostumaan.

John Mäki

T. Y. Veljen presidentti, haluaa kiittää yhdistyksiä ja yksilöitä siitä suuresta huomiosta minkä yhdistys sai osakseen 60-vuotis- juhlailla. Hän toivoi, että edel- leenkin voisimme toimia yhteis- ymmärryksessä toinen toistem- me joukossa. — Pauline.

Norwood, Mass.**Pysäköintimittareista**

kauppalaan keskuksessa on pi- detty parran pärinää siitä saakka kun ensimmäiset asetettiin pai- koilleen noin kahdeksan vuotta sitten. Jotkut liikemiehet ovat ko- ko ajan olleet sitä mieltä, että ne olisi poistettava, sillä ne kar- koittavat ostajat nykyvuosina a- ati lisääntyneen ostokeskuksiin. Mittareista on tuona aikana ke- rääntynyt \$60,000 rahasto, jota käytetään autojen parkkauspai- kkojen lisäämiseen. Viime viiko- la oli kutsuttu liikemiehiä koko- akseen, jossa keskusteltiin mitä olisi paras tehdä, joko peittää mittarit joulun edellä, poistaa ne kokonaan tai jättää edelleen kä- yntöön? Viimemainittu esitys sai äänestyksessä melkein yksimiel- sen kannatuksen, nim. 48 ääntä, poistamisen kannalla oli vain kak- si bisnesmiestä. Virkakuntaa ke- hoitettiin tarkemmin valvomaan, että autoja ei seisoteta ilmaiseksi ja liikekeskukseen olisi laitetta- va lisää filloja autojen pysäköi- miselle. Noin neljännesmiljoonal- la dollarilla olisi lisäpaikkoja saa- tavana.

Viisi alaikäistä poikaa

oli syyskuun 14 p. laskenut maahan noin 25 tuhatta galloo- naa gasoliinia ja polttoöljyä Fo- rest yhtiön tankeista Pleasant ka- dun varrella tuottaen kaikkiaan noni viiden tuhannen dollarin va- hingon. Pojat olivat varastaneet puhelin-yhtiön trokista ruuvipul- tien katkaisijat, jolla tekivät tuho- työn. He joutuivat nuorten oikeu- teen ja vanhemmat nähtävästi saavat suorittaa korvauksen Fo- rest yhtiölle.

Pari poikaa

oli toissa sunnuntaiaamuna va- rsastanut kahdeksan tusinaa do- netsia Clark apteekin ulko-oven edestä, ennen sen avaamista ja syöneet niitä kyllikseen, heittäen loput metsään. Juttu kuitattiin

— Mitä tämä esittää, äiti —
kysyi pieni poika modernin tai- teen näytelyssä.
— Sen pitäisi esittää äitiä ja lasta, vastasi äiti.
— Miksi se ei sitten esitä? ky- syi pieni poika.

**Lasten Oma
Aapinen**

SITA OSTAVAT ISÄT JA
AIDIT SEKA ISOISAT ja
ISOIDIT

Tilaa sinäkin se lapsellesi. Jos asut Fitchburgissa, käy ostamassa konttoristamme tai osuuskaukasta. Siinä on loista- vasti väritytty kuvitus ja lau- luja ja runoja.

HINTA \$1.50

**RAIVAAN
KIRJAKAUPPA**
Fitchburg, Mass.

sillä, kun apteekki sai maksun noutetyksestään ja pojat saivat ankarat nuhteet.

Liggett apteekista

vei varas \$1,800 rahassa ja \$200 pankkichekeissä vk. 26 p. aamuna. Kaksi miestä oli tullut sisälle, omistajan ollessa yksin askemassa rahoja. Kun toinen miehistä oli ryhtynyt tekemään ostoksia, niin oli toinen sillä vä- lin hissuksiin ottanut kassan ja lähtenyt ulos. Kun kaupat oli teh- ty ja ostaja poistunut, niin huo- masi apteekkari rahat häpyneen. Hän juoksi ulos miesten perään, mutta heitä ei näkynyt enään mis- sään. Ostaja ja rahat siepannut olivat nähtävästi samaa poruk- ka.

George Immonen

81 Winslow Avenue, Norwood oli yksi niistä 13:sta Norfolk van- kilan vartioista, jotka suoritti si- vilipalvelustutkinnon. Tämä va- ditetaan niistä, jotka pääsevät yle- mpiin toimiin vankeinhoito alalla. Pari tutkinnon suorittajaa sai "re- put".

Neljä nahkatyynyä

jotka painoivat noin tuhat pau- naa kappale, oli jotkut pahanku- riset vierittäneet lähellä olevaan puuroon, entisellä Winslow kar- varin lähetyksillä. Tynnyrit kuu- luvat Armour yhtiölle, joka va- rastoi niitä paikalla.

"Historiallinen oppilas"

on korkeakoulumme viimeisel- lä luokalla oleva neiti Helen Ab- dullah. Hän on näet ensimmäi- nen tyttö, joka valittiin senior luokan puheenjohtajaksi ensi vuodelle. Hänen kilpailijoinaan oli kuusi poikaa, jotka joutuivat häviölle luokan suorittamassa sa- laisessa äänestyksessä. Helen on rautakauppias Alec Abdullahin tyttö.

Liitto-osaston kokous

on ensi sunnuntaina Helmi ja Ivar Mäen asunnolla, alkaen kel- lo kolme. Mennäänä kaikin pai- kalle.

Waukegan, Ill.

Jack E. Bairstow, kunnioitettu lainlaatiija Illinoi- sin valtiosta, kuoli sydäntautiin maanantaina t.k. 28 päivänä, Victory Memorial Hospitalissa.

Kansanedustaja Mr. Bairstow, 61- vuotias oli syntynyt Waukega- nissa, helmik. 7 p. 1902, ja tun- nettiin miellyttävänä persoona- na, hiljaisena, mutta sanansa mittaisena luottamusmiehenä. Paikallinen sanomalehtemme on myös antanut kauniita lausun- ja vainajan muistolle. Mr. Bair- stow ei liehakoinut eikä imarrel- lut kenellekään. Ei meikäläiset hyväksy liehakoitsijoita ja imar- telijoita. Kyllähän sitä miehen tuntee elämäntavoistakin, eikä siinä tarvitse keinotekoista spurt- tia, vain vaaliaikana.

**Lake County Community
Concert Association**

viimeinen konsertti oli viimeistä sijaa myöten ylösotettu. Joita- kin seisoimattomia täytyi myö- tää. Seuraava konserttilaisuus on joulukuun 14 päivänä, jolloin pianisti Ronald Turini esittää arvokkaan pianokonsertin. Ikävä vain että, vaikka Community Concerts ohjelma julaistiin niin paikallisissa kuin kahdessa suo- malaisessa lehdessä, niin aikai- sin kuin elokuussa, niin sitten- kin Finnish Community Program tuli järjestetyksi samaksi illaksi ja niin meitä, jotka oisimme kunnioittanut suomalaista tilai- suutta, saimme jäädä niistä tällä kertaa sivuun.

Olisi hyvä jos tästä lähtien merkittäisi jäljäläiset kaupungin ohjelmat kalenteriin, kaikkien hyödyksi ja tyydytykseksi. Ve- teraaniiyhdistys myönsi mielel- lään tämän illan suomalaisille, sillä tulot tästäkin juhlasta luovu- tetaan Downe'n sairaille sota- veteraaneille.

Menoja täällä on jos minkälai- sia tänä syksynä, sillä Danish voimistelijat Tanskasta ovat täällä marrask. 5 päivänä, ja

slaavilainen kuoro Yugoslaviasta esiintyy myöskin marraskuun loppupuolella.

Jos joku haluaa

että poikansa tai tyttärensä kou- lusaavutuksista mainitaan suo- malaisen sanomissa, niin olette tervetulleet ottamaan yhteyden allekirjoittaneen kanssa. Kuolin, syntymä, politiikka, y.m. kirjoj- tuksia en valvaanu selostamaan niitä voi jokainen hoitaa omassa piirissään.

Osuustoiminta-aate on

kaikkien yhteishyvä, ja siitä voim aina mainita rakentavassa hengessä, kuten aina. Nytkin kiitospäivä lähenee, ja Fosellin Olli ja Gordi (Gordon) Kumpula valmistavat silytyä, suoria ja rengasmakkaroita, paistavat tor- kit ja hämmit ja heistä on ke- hittänyt oikein mestareita koris- tustaidossa. eiä oikein henno ruveta slaissaamaan, niin korei- ta kun ovat ja vesi kieleen tu- lee. Eitarvitse etsiä kauempaa oikein herkkupaloja. niitä on osuusliikkeessämme, aivan Eu- ropasta, Latinamaista, myöskin Kauko-Aasiasta saakka. onhan se erinomaista katsellakin tätä jokapäiväistä ihminenäytelyä, var- sinkin, Lake County'n suurem- massa Supermarketissa, joka tunnetaan Waukegan Co-opera- tive Trading Co. Inc., nimellä. Jokes olet tutustunut omaan liikkeeseesi? Kaikille sama koh- telu, kansanvaltaisessa yhtiössä.

Onnettomuuksia

Viimeisten tilastojen mukaan 75 on saanut surmansa Lake County'n kaduilla ja valteilla tänä vuonna viime vuoden sa- maan aikaan, surmaantui 58 ih- mistä. — Milja Levander.

KIITOSLAUSEENI!

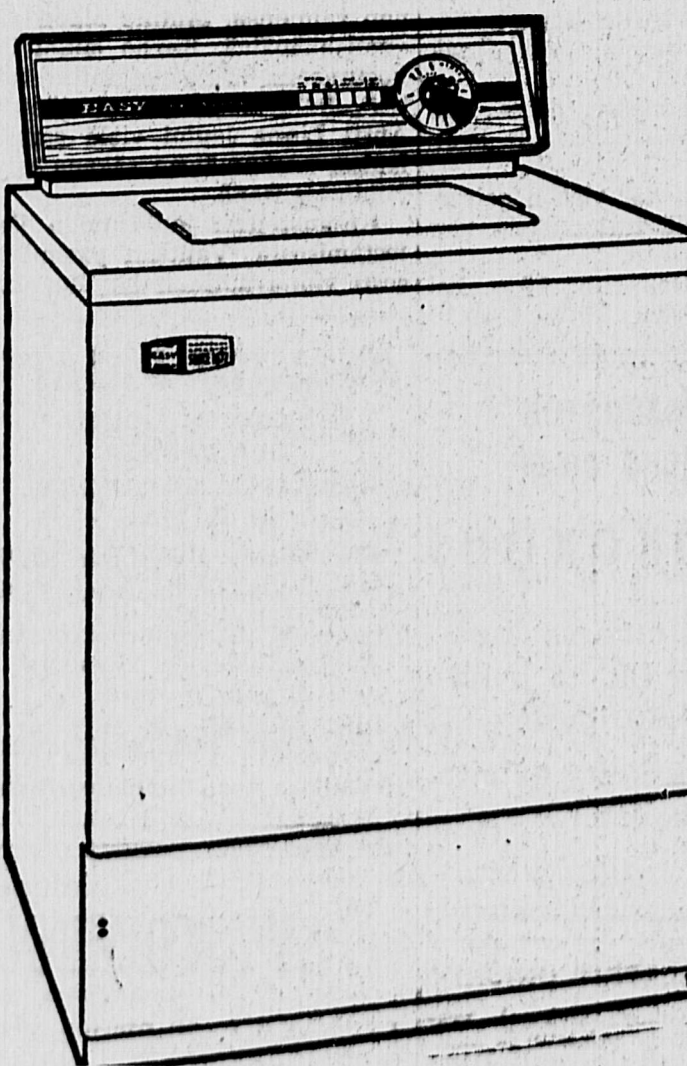
Sydämelliset kiitokseni sukulaisilleni ja ystäväilleni siitä kun tulitte viettämään syntymäpäivääni kanssani lokakuun 30 p. Suurin kiitos lahjasta ja kaikesta mitä toitte muka- nanne.

Marthalle ja avustajille suurimmat kiitokseni kun niin suuren vaivan näitte minun tähteni.

Kiittolaisuudella

LEMPI PETRONELLA DOVE

235 E. Eagle St.,
E. Boston 28, Mass.

**UUSI
EASY
PESUKONE**

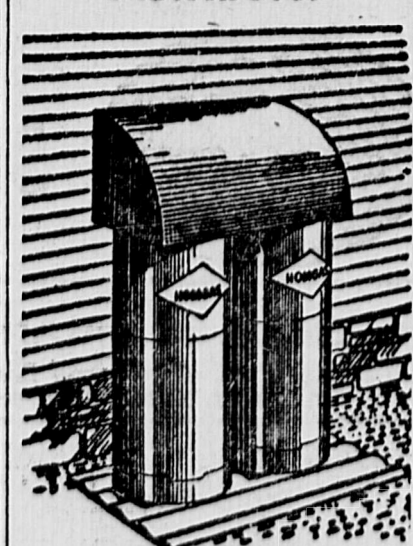
jonka ammeeseen mah-
tuu 14 paunaa vaatteita.

(Model ABM)

This washer will give you 2 Wash speed controls. Normal for sturdy fabrics, Gentle for delicate garments. The water saver fills your washer to the level you want ... saves water and suds on small loads ... Machine has 3 separate washing times and speeds for regular or delicate fabrics, plus spiraled "Soak" Cycle for pre-wash stained or heavily soiled garments ... Porcelain Sanitary tub will wash 14 lbs. of clothes ... Dirty, linty wash and rinse water is floated away by a thorough overflow rinse ... Rustproof Clothes Guard prevents light garments from over flowing into outer tub ... of course it has the famous EASY spirallator often imitated, never equaled for the cleanest and fastest wash without tangling wear and tear.

HINNOITeltu
AINOASTAAN**\$209.95**BUDJETTI EHDOLLA
\$1.60 VIIKOSSA

FITCHBURG GAS and ELECTRIC
655 Main Street Telephone 3-6931

**Bottled Gas
Distributor**

Phone Fitchburg 3-6466

Union
COAL & OIL
CO.

99 Rollstone St. Fitchburg

HOLDEN, MASS.

**KESKUSTASSA
SIIJAITSEVA**

FRANK H.
MILES
COMPANY

1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.
Hautauslaitoksia vuodesta 1886

Sää keski Massassa tänään: tiheä sadetta, paikallisia sadekuuroja, lauhaa, 50-55, kosteaa, vähäistä tuulta. Huomenna: osittain pilvistä, viileää, 48-53, normaali kosteus, kohtalaista tuulta.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

Roskia kootaan:

Torstaina ... Ward 1

— June Mäki, Park-kadulta, Lunenburg, on viety Burbankin sairaalaan.

— Elina ja Jack Nikunen, Westminsteristä ja Mr. ja Mrs. Toivo Hietala, Fitchburgista, ovat lähteneet talviolomalle Lake Worthiin, Floridaan.

— Bingham Lumber Co:n varastossa Kendall Roadilla, syytti eilen tulipalo. Tuli sai alkunsa traktorista ja levisi pihalla olevaan sahajauho- ja puuläjään. Kaksi työstäistä sai ripeällä toiminnallaan tulen tukahduttetuksi. Paloviranomaisten mielipiteen mukaan tulipalo olisi voinut muodostua hyvin kohtalokkaaksi ilman miesten ripeää toimintaa.

— Atholin neljäs luokka, Main-kadun koulussa, on saanut lahjaksi pianon. Opettajien ja vanhempien yhdistys esitti vetoomuksensa yleisölle ja vastaukseksi saatiin erittäin hyvässä kunnossa oleva piano. Lahjoittaja on Mrs. Edward Herd.

— Maanantaina huomasi eräs ohikulkija Laurel-kadun sillan alla vanhan miehen ruumiin. Löytäjät ilmoitti havainnoistaan poliisille. Mies oli nähtävästi ollut kuolleena kahden päivän ajan. Vainaja on noin 60-vuotias.

UUTISILMOITUKSIA

Perustettu 1868

Puh. Diamond 5-4324

SAWYERIN

Hautaustoimisto

Tunnollinen palvelu

PARKKAUSTILA VARATTU

12 Brook Street, Fitchburg

SUOMALAINEN HUONEKALULUKE, Ernie's Furniture Co., 1066 Main St., Puh. DI 3-7100. — Ernie Koski, omist.

Talousapula saa paikan. Halutaan tyttö tekemään tavallista taloustyötä. Asutava työpajassa. Soittakaa KE 7-0446 (Engl. puhuen).

Halutaan kykenevä NAINEN hoitamaan vanhemmanpuolisen nais-henkilön taloutta, 3 huoneen huoneisto, klo 8 ap. — klo 1:30 ip. 5 tai 6 päivää viikossa. Soittakaa DI 2-5236 (Engl. puhuen).

MIKKOLAN SAUNA, 26 Pratt Road, Fitchburg. Saunamme on auki perjantaina klo 2 ip. — 11 illalla, lauantaina klo 10 ap. — 12 illalla, sunnuntaina klo 8 — 12 aamupäivällä.

SUOMALAINEN SAUNA, 348 Elm St. Saunamme on auki torstaina klo 4 — 10, perjantaina 2 — 11, lauantaina 10 ap. — 12 illalla, sunnuntaiin 9 — 12 aamupäivällä. Puh. DI 2-5514. Estä ja Arvo Arjanen, omist.

WORKERS' CREDIT UNIONIN

(Työläisten Luottoyhdistyksen) vastakirja no. 13748 on kadotettu ja maksettu siitä vastaan on loppettu. Fitchburgissa, Mass., lokakuun 30 p:nä, 1963. — Workers' Credit Union.

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia palveluita, joista jokainen varminkin löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.
- Kehoitamme teitä vierailemaan hautauskotiimme. Tulemme antamaan teille mitä ystävällisimmän ja vilpittömimmän palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.

85 Blossom St. Fitchburg, Mass. Puh. 342-3635

Työväenyhdistys Saiman kokous

Saiman marraskuun kokous pidettiin Co-op Centerissä eilen illalla. Johtokunta ja muut toimikunnat pitivät omat kokouksensa ennen yleistä kokousta. Puheenjohtajana toimi Lauri Hallfors, pöytäkirjaa piti Edward Järvi.

Edellisen kokouksen pöytäkirja hyväksyttiin parilla pienellä korjauksella. Keskusteltiin lähi-aikojen tilaisuuksista. Suurin kysymys tällä hetkellä on yhdistyksen 70-vuotisjuhlan järjestely. Juhla pidetään tammikuussa lähemmin ilmoitettavana päivänä. Yhdistyksen joulujuhla vietetään joulukuun 15 päivänä, sunnuntaina kello 3 iltapäivällä. Tilaisuuteen toivotaan kaikki tervetulleiksi, erikoisesti toivotaan kaikkien ohjelmaa suorittaneiden saapuvan tilaisuuteen sekä uusien jäsenten ja jäseneksi aikovien.

Keskusteltiin uusien jäsenten hankintamahdollisuuksista. Rosa Hallfors lupautui omasta aloitteestaan toimimaan jäsenen hankkijana, samalla hän on hyväksynyt Raivaajan tilausten hankkijaksi. Uusien tilausten hankkimisen helpottamiseksi sovittiin erikoisesta toimenpiteestä.

Raivaajan laitetaan tavanomainen Saiman joulutervehdys koko siivon kokouksena kuten ennenkin.

Jäsenkirjuri Lauri Jokinen oli lähettänyt tiedon, että Eva Tokoi on kuollut. Poistuneen muistoa kunnioidettiin hetken hiljaisuudella.

Syrjälä tiedotti ottaneensa vastaan KIK-in lahjoituksena 50 dollaria. Samassa yhteydessä Syrjälä tiedotti, että hän on maksanut Co-opille Saiman vuokraa \$500. Syrjälä selosti myös Saiman entisen haalin maksuasioita. Maksetut ovat olleet pitkän aikaa epä-järjestyksessä, mutta tiedusteluihin asioiden järjestämisestä on saatu vastaus että lähitulevaisuudessa uudet omistajat voivat ehkä korjata laiminlyöntejään.

Lauri Hallfors ilmoitti, että Saiman syyskauden kahviaisten kustantajia on toistaiseksi riittävästi. Ensi maanantain kahviaiset kustantavat Alina ja August Höglund.

Useita kolareita

Lunenburgissa loukkaantui neljä henkilöä autojen yhteenajossa maanantai-iltana. Yhteenajo tapahtui Route 2A:lla, Orrin ravintolan ja Buttercup Hill Steak Housen välillä.

Carmel Hennessy, 34 v., sai murtumia mm. rintakehään ja on sairaalassa.

June Mäki, 45, vietiin sairaalaan lähempiä tutkimuksia varten.

Kathleen Hennessy, 15 v., sai ensiavun ja pääsi kotihoitoon.

HUBBARDSTON FARMERS CO-OP

VOIMASSA JOULUKUUN 31 P. 1963.

VOOSIKOKOUS

pidetään omassa huoneistossa t.k. 18 p:nä klo 7:30 illalla.

Paljon tärkeitä asioita. Tulkaa kaikki!

Johtokunta.

WORKERS' CREDIT UNIONIN

(Työläisten Luottoyhdistyksen) vastakirja no. 14968 on kadotettu ja maksettu siitä vastaan on loppettu. Fitchburgissa, Mass., lokakuun 30 p:nä, 1963. — Workers' Credit Union.

WORKERS' CREDIT UNIONIN

(Työläisten Luottoyhdistyksen) vastakirja no. 13949 on kadotettu ja maksettu siitä vastaan on loppettu. Fitchburgissa, Mass., lokakuun 30 p:nä, 1963. — Workers' Credit Union.

Ernest Stackpole, 36, Stamford, Conn., pääsi myöskin sidonnan jälkeen kotihoitoon.

Leo Guertin, Sr., 44 v., jalan-kulkija, sai vammoja joutuessaan auton tönnäsyyn maanantai-iltana Main ja Broad katujen risteyksessä. Hänet vietiin Burbankin sairaalaan. Hengenvaaraa ei ole. Autoa ajoi nuori tyttö.

Fred E. Salo, Jr., 18 v., West Townsend Roadilla, Lunenburgissa, ajoi puhelinpylvästä kohti peruahtaessaan autoaan John Fitch Plazaan pysäköintialueella. Auto kärsi noin \$300 vahingot mutta joika säilyi vammoitta.



GEORGE BOURQUE

voitti eilisissä vaaleissa ylivoimaisesti kaupunginjohtajan toimen. Bourque jatkaa täten toimiaan kaupunginjohtajana jo kolmatta virkakautta. Hän on yhdeksäs pormestari Fitchburgissa 91 vuoden aikana, joka on voittanut useamman kuin kaksi virkakautta. Fitchburgilla on ollut tähän mennessä kaikkiaan 34 pormestaria.

Mr. Bourque sai 10,096 ääntä, kilpaileva ehdokas John C. Lemay 6,475. Eroa oli siis yli kolme ja puoli tuhatta ääntä.

Kultaisen Iän Kerho

Kerho oli jälleen runsaslukuinen koossa. Jo tavaksi on kytetty, että alkajaisiksi lauletaan: "Kotimaani omi Suomi". Säestuksesta huolehti musiikkipiiri Jallu Honkonen.

Puheenjohtajana toimi Kerhon vakinaisen puheenjohtaja Toivo Mäki ja sihteerinä Lyyli Linna. Edellisen pöytäkirjan luki sihteeriksi se hyväksyttiin sellaisenaan. Syntymäpäiväskankareita oli tällä kertaa kolme: Kustaa Aalto, Lyyli Nurmi ja Armas Seppälä. Heille laulettiin tavanomainen onnittelulaulu.

Sairaskomitean taholta ilmoitettiin, että Otto Lystilä on sairaalassa. Silja Martikainen on päässyt jo kotihoitoon. Samana päivänä sattui olemaan puheenjohtaja Toivo Mäen ja hänen vaimonsa, Minnie Mäen 42-vuotishääpäivä. Kerho lauloi innotuneena "Tula tuulan tuli tuli", Jallu Honkonen säestäessä. Antti Linna lauloi vielä saman laulun ensimmäisen säkeen englanninkielisenä.

Keskusteltiin joulujuhlan järjestämisestä. Valittiin yksimielisesti viimevuotinen komitea ko-

"VALITUT PALAT"

ERIKOINEN JOULU-TILAUSHINTA VOIMASSA JOULUKUUN 31 P. 1963.

Yhden vuoden tilaushinta \$2.97 Kahden vuoden tilaushinta \$5.94

Ylläolevat tilaushinnat koskevat Englanninkielistä "Readers' Digest" myöskin.

Raivaaja Publishing Co., 48 Wallace Ave., Fitchburg, Mass.

Newport, N. H.

SYYSTOIMINNAN AVAJAISET

Lauantaina, marraskuun 9 p:nä on osaston talossa ohjelmaita.

OHJELMA:

LAUSUNTAA Eero Niemi
SOITTOA Ethel Kingsbury
PUHE Victor Annala
SOITTOA
LAUSUNTAA Elina Reunanen
FILMIKUVIA Fabian Raatikainen
Tilaisuus alkaa kello 7:30 ill.

POLIITTINEN ILMOITUS

POLIITTINEN ILMOITUS

Kiitos

3. WARDIN ÄÄNESTÄJÄT!

Olen kiitollinen siitä kannatuksesta, jonka te kolmannen wardin äänestäjät annoitte minulle eilisissä vaaleissa. Haluan myös kiittää apulaisiani, jotka niin ahkerasti työskentelivät puolestani vaalikampanian aikana. Näitten kannattajieni ja äänestäjieni yhteisestä ansiosta muodostui kamppailusta voitokas.

Edustajananne tulen käyttämään kaikki energiani paremman Fitchburgin luomiseksi! Fitchburgin, jossa on parempi tehdä työtä ja asua.

JOHN O'BRIEN

127 Mechanic St., Fitchburg, Mass.

konaisuudessaan, joukosta poistuneen tilalle valittiin uusi henkilö. Lahjat päätettiin tuoda mukana kuten ennenkin, mutta kukaan ei saa ostaa kalliimpaa kuin 50 senttiä.

Seuraavan viikon ravintolaan lupautuivat: Hilma Mattila, Saima Lampi, Alma Salo, Miina Friberg ja Mrs. Rautio. Ohjelman hankkijaksi lupautuivat Emma ja John Heikkinen.

Ohjelman kokoojana oli ollut Weini Santaviita, joka samalla esitteli ohjelman. Victor Nieminen soitteli huuliharpuilla, Lempi Sellman esitti kaksi laulua. Armas Seppälä luki Maria Jotunen kertomuksen: "Hilda Husso". Isaac Anttila lausui Eino Leinon Helkavirsistä "Oterma ja Katerma". Ohjelmaa olisi ollut vieläkin, mutta siirrettiin seuraavaan kertaan.

Lopuksi suu hyvänmakuiseksi kahvilla ja sitten taas kotitielle.

Fluorideointi hävisi vaaleissa ehdokka

Äänestyksessä kuumaan kysymykseen ollut vesien fluoride-kysymys hävisi kirrkaasti, äänillä 10,999—4,918.

Valtuusmiesten äänestyksessä sai entinen kaupunginjohtaja Mr. Hedley Bray loistavan vaalivoiton. Hän tuli valituksi yleisvaltuusmieheksi kaikkein suurimmalla äänimäärällä. Valtuusmiesten vaaleissa olivat tulokset seuraavat:

Yleisvaltuusmiehet
Hedley Bray 10,208
Charles V. Bean 9,567
Arthur V. Bennett 9,470
Margaret D. Benton 8,403
Paul Vaugh Gearan 7,696

Hävinneet yleisvaltuusmiehehdokkaat saivat seuraavasti ääniä:
Donald L. Frigoletto 6,733
Everett D. King 6,603
Porter S. Dickinson 6,444
Luigi Mazzilli 5,013
Arthur W. Palo 4,177

Wardien valtuusmiehehdokkaat saivat ääniä seuraavasti:
Ward 1 — Joseph Albert 2,052; Donald J. Sullivan 1,544.

Ward 2 — Emile J. Goguen 3,075; Harvey A. Bourgault 1,466.

Ward 3 — John O'Brien 1,183; Wainö A. Tienhaara 1,013.

Ward 4 — Walter E. Bennett 1,561, ei ollut vastustajaa.

Ward 5 — Anthony Negro 1,122, ei ollut vastustajaa.

Ward 6 — C. Warren Smith,

VARATKAA PAIKKANNE VIIPYMÄTTÄ ENSI KEVÄÄN HUVILAIVAAN

M.S. Gripsholm
TOUKOKUUN 1 P.NÄ, 1964
Yhteensä vain 132 paikkaa suoraan Helsinkiin saakka.
Varausmaksu \$30. palaute-taan esteen sattuessa.



TRAVEL SERVICE
SUOMALAINEN MATKA- JA KIINTEISTÖPALVELU
JULKINEN NOTAARI

725 Main St., Fitchburg, Mass.
Puh. 343-7455

Suomalaisia makeisia - äänilevyjä, Aikakauslehtiä ja urheilutapetta. — Myös levysoittimia, nauhoituskoneita ja RADIOITA
PYYTÄKÄÄ LUETTELOI!

Lentomatkoja taasen Fitchburgista N.Y.:iin

Fitchburgin, Worcesterin ja New Yorkin välillä aletaan jälleen järjestää lentomatkoja. Päivittäin tulee kolme edestakaista lentoa. Aikaisin lähtee täältä 8.30 aamulla ja on New Yorkissa 9.50 ap. New Yorkista lähtee illalla kello 6 ja saapuu Fitchburgiin 7.15. Matkat ovat tarkoitetut pääasiassa liikematkoiksi mutta myöhemmin yritetään järjestää mm. ryhmäteatterimatkoja.

Lentoja suoritetaan kaksimotorisella DeHaviland Dave-koneella, jossa on yhdeksän paikkaa. Lentojen järjestäjänä on Eagle Airlines.

Fitchburgin lentokentällä järjestetään torstaina virallinen avarustilaisuus Silver Wingsin lentosuojaissa kello 5 pm.

KUOLLUT

MRS. HANNA ANTILA,

o.s. Perämaa, 78-vuotias, kuoli Bladensburgissa, Md., lokakuun 29 päivänä. Puoliso Otto M. Antila kuoli viime vuonna lokakuun 14 päivänä.

Mrs. Antila oli syntynyt Laivalla, Suomessa, maaliskuun 20

päivänä, 1885. Tuli Fitchburgiin vuonna 1911. Viimeiset kaksi vuotta hän asui poikansa luona Marylandissa.

Lähinnä jäivät kaipaamaan poika, Heimo I. Antila, Bladensburg, Md., kaksi lapsenlasta, Mrs. Robert Phipps, College Park, Md. ja Mrs. Marian Antila, Bladensburg sekä sisar, Mrs. Fanny Venanen, Porissa, Suomessa.

Hautaus suoritettiin Bladensburgissa viime torstaina.

SEURAKUNTAUUTISIA

Pyhän Paavalin Seurakunta
Sunnuntaina: Suomenkielinen jumalanpalvelus klo 9 am. Sunnuntai-koulu klo 10 am. Englanninkielinen jumalanpalvelus klo 11 am. — L. O.

Bethel Seurakunta

Kokouksia joka sunnuntai klo 2 iltapäivällä kokoushuoneella, 310 Elm St.

Rukouskokous pidetään tänään, keskiviikkona kello 7 Mr. ja Mrs. Eino Lehdon kodissa, 189 Mechanic St. — Kv.

FITCHBURG

ja ympäristön uutiset viidennellä sivulla

SUPER CO-OP MARKET

LIHAA

SLICED PORK LOIN 33¢
5 rib portion LB.

Oven Ready Fancy Young CAPONS 6 lb. ave. 57¢

PORK SHOULDER 37¢
4 to 6 lb. ave. LB.

Sau Sea Fresh SHRIMP COCKTAIL 4-oz. jar 29¢

PORK BUTTS 39¢
4 to 6 lb. ave. LB.

Our Own Fresh Made POTATO SALAD lb. 29¢

SLICED BACON 59¢
LB.

HEDELMIA ja VIHANNEKSIA

California BROCCOLI Large Bunch 25¢
Tender Crisp CARROTS 1 lb. cello pkg. 10¢

JAADYTETTY JA RUOKIA

Seabrook Farms French Fried POTATOCES 4 16-oz. pkgs. \$1.00
Morlon's MEAT PIES 5 for 89¢
Beef, Turkey, Chicken 5 for 89¢
CO-OP ORANGE JUICE 2 6-oz. cans 49¢

SEKATAVARAA

CO-OP BAKED fresh from the ovens
PAN ROLLS doz. 19¢
Ma'son Royale BLACK PEPPER 4-oz. can 25¢
BORDEN'S MINCE MEAT 9-oz. condensed 29¢
28-oz. jar 59¢
28-oz. jar Rum & Brandy 64¢
CO-OP RED LABEL TOMATO JUICE 4 46-oz. cans \$1.00

CO-OP FRESH CUKE CHIPS

2 16-oz. jars 39¢
CO-OP CRANBERRY SAUCE 2 16-oz. cans 39¢
CO-OP RED LABEL BARTLETT PEARS 2 16-oz. cans 49¢
CO-OP FRUIT COCKTAIL 2 16-oz. cans 45¢
CO-OP Red Label Sliced Yellow CLING PEACHES 2 29-oz. cans 59¢
CO-OP RED LABEL SLICED ELBERTA PEACHES 2 17-oz. cans 39¢
PET nonfat instant DRY MILK 12 qt. pkg. 89¢
SALVO Giant Size 59¢
WYLER'S SOUPS, Vegetable, Chicken Rice, Beef Noodle, Chicken noodle 10¢
BETTY CROCKER CAKE MIXES White, Dark Choc. Fudge, Yellow and Devil's Food 2 16-oz. cans 29¢
HERSHEY SYRUP 2 16-oz. cans 39¢
HUCK and YOGI BUBBLE BATH 59¢
CO-OP GRADE A EGGS Medium size doz. 35¢
RED ROSE TEA 48 Tea Bags 56¢
CO-OP RED LABEL VACUUM PACKED COFFEE 3 grinds lb. 59¢

CO-OP SUPER MARKET

CONSUMER OWNED

815 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.

ABINGTONIN ASKL:n OSASTON

PAANA-

TANSSIT

Lauantaina, marrask. 9 p., alkaen klo 7:30 illalla

ABINGTONIN G. A. R. HALL

Cor Washington & Central St.

Soittaa KIVI, ARLUND ja HILL

Sisäänpääsy 75c.

PALKINTOJA OVILIPUILLA!